Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 6

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 6 – 57

Bern, Mittwoch 9. Januar 1974
Berne, mercredi 9 janvier 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts.

No 6 - 9. 1. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Impresa Rutari SA, Lugano.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Revers-Verordnung für Waren aus den Europäischen Gemeinschaften. – Ordonnance reversale concernant les marchandises provenant des Communautés européennes. – Ordinanza sulle merci reversali concernente merci provenienti dalle Comunità europee.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (16)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 17. Juli 1973 verstorbenen Dr. jur. **Jenny-Baker Alexander Friedrich Melchior Viktor,** geboren 1914, von Ennenda GL, gewesener Vertreter, wohnhaft gewesen Sonnhaldenstrasse 3, 8032 Zürich, gewesener Inhaber der im Handelsregisger nicht eingetragenen Einzelfirma A. Jenny, vormals J. Righetti, Handel en gros, Turnerstrasse 8, 8006 Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Oktober 1973.
Eingabefrist: bis 14. Januar 1974.

8030 Zürich, den 12. Dezember 1973 Konkursamt Hottingen-Zürich: H. Müller, Notar

Kt. Zürich (15²)

Gemeinschuldner: Nachlass des **Maspoli Alfred,** geboren 1918, gestorben 14. November 1973, von Coldrerio TI, wohnhaft gewesen Riesbachstrasse 52, Zürich 8, gewesener Inhaber der Maspoli Treuhand, Treuhand-, Buchhaltungs- und Steuerberatungsbüro, Tuggenerstrasse 3, Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 18. Dezember 1973.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. Januar 1974, 14.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, in Zürich 8.
Eingabefrist: bis 8. Februar 1974.

8000 Zürich 8, den 3. Januar 1974 Konkursamt Riesbach-Zürich: U. Neuenschwander Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2299¹)

Gemeinschuldner: **Schärer-Christen Walter,** geboren 1925, von Thörigen BE, Metzger, Im Zentrum 10, 8604 Volketswil, früher wohnhaft gewesen in Illnau-Effretikon.
Datum der Konkurseröffnung: 22. November 1973.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 12. Januar 1974.

8600 Dübendorf, den 22. Dezember 1973 Konkursamt Dübendorf

Kt. Bern (17)

Gemeinschuldner: **Dätwyler René,** REDA-Elektro-Apparatebau, 3368 Bleienbach.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1973.
Erste Gläubigerversammlung: 17. Januar 1974, 14 Uhr, im Hotel «Bahnhof» in Langenthal.
Eingabefrist: bis 8. Februar 1974.

NB. Von denjenigen Gläubigern, die an der ersten Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht rechtzeitig schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, dass diese die Konkursverwaltung ermächtigen, entweder den Betrieb unter Aufsicht von Fachleuten weiter führen zu lassen oder aber sämtliche vorhandenen Aktiven sofort freihändig zu verwerten. Einsprachen müssen bis spätestens den 17. Januar 1974 im Besitze des Konkursamtes Aarwangen sein.

4912 Aarwangen, den 28. Dezember 1973 Konkursamt Aarwangen

Ct. de Vaud (21)

Faillie: **Köhler-Bourquin Marlyse,** épouse de Peter, précédemment La Barboleusaz, à Gryon, actuellement à Lugano, Via Cattori 4 (ex-tenancière de l'Albergo Firenze à Castagnola TI), associée dans la Société en nom collectif Peter et Marlyse Köhler-Bourquin, Hôtel-restaurant La Crémaillère, La Barboleusaz, Gryon.
Propriétaire d'immeubles: part de copropriété pour la ½ avec son mari dans la commune de Gryon (Hôtel La Crémaillère).
Date de l'ouverture de la faillite: 6 novembre 1973.
Liquidation sommaire art. 231 LP.
Délai pour les productions: 29 janvier 1974.
Délai pour l'indication des servitudes: 29 janvier 1974.

1880 Bex, le 4 janvier 1974 Office des faillites, Bex

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Ct. Ticino (18)

Fallita: **Sopama S.A.,** acquisto natanti, Via P. Lucchini 2, Lugano.
Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 11 dicembre 1973 e 21 dicembre 1973 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 19 gennaio 1974, naticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU.64.III.38).

6900 Lugano, il 2 gennaio 1974 Ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, Iº Circ.

Ct. de Genève (26)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Deferne Jean-Marc,** 1942 GE, exploitant une agence de publicité à l'enseigne «Nova Publicité», domicilié 27, rue de la Fontenette à Carouge, Genève, par ordonnance rendue le 25 octobre 1973 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 7 janvier 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 janvier 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le même délai que l'avance de frais, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi.

1211 Genève, le 9 janvier 1974 Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (25)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Sirou Yvette,** 1935 VD, exploitant précédemment le «Café du Commerce», 21, rue des Eaux-Vives, domiciliée 2, Place des Eaux-Vives, à Genève, par ordonnance rendue le 22 juin 1973 par Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 7 janvier 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 janvier 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le même délai que l'avance de frais, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi.

1211 Genève, le 9 janvier 1974 Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Neuchâtel (22)

Objets de stricte nécessité et revendications

Failli: **Fauguel Pierre,** 1925, viticulteur, rue du Temple 23, 2022 Bevaix, ancien tenancier du café-restaurant National, à Bevaix.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des Offices des faillites).

2017 Boudry, le 9 janvier 1974 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève (28)

L'état de collocation de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Failli: **Lauper Roger Edmond,** 1933 BE, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «Café des Epinettes», 30, route des Acacias à Genève (dp. et app.).

L'inventaire contenant l'état des revendications et la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé.

Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 9 janvier 1974 Office des faillites de Genève
Le péposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (29)

Modification d'états de collocation

L'état de collocation des faillites indiquées ci-dessous modifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'office soussigné.

Les recours doivent être introduits dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, ces modifications seront considérées comme acceptées.

Faillis:
Frigo-Air S.A., entreprise d'installations frigorifiques, de ventilation et de climatisation, ainsi que commerce et représentation de tous appareils, articles et accessoires s'y rapportant ayant son siège 16 et 26, rue de Bâle à Genève.
Delle **von Lanthen,** 1918 FR, sans profession, domicilié 44, rue de l'Athénée à Genève.

1211 Genève, le 9 janvier 1974 Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Basel-Landschaft (20)

Das Konkursverfahren über **Toresan-Macham Carlo,** 1948, Montage von Einbauküchen, Kornackerstrasse 5, 4402 Frenkendorf, ist dureh Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Liestal vom 20. Dezember 1973 als geschlossen erklärt worden.

4410 Liestal, den 2. Januar 1974 Konkursamt Liestal

Ct. Ticino (19)

La procedura di liquidazione del fallimento della Ditta **Ceab SA** (Comp. Europea Alimentare Bestiame), Viale Franseini 1, Lugano, è dichiarata chiusa eon decreto 27 dicembre 1973 della pretura di Lugano-Città.

6900 Lugano, il 2 gennaio 1973 Ufficio esecuzione e fallimento di Lugano, 1° circ.

Ct. du Valais (23)

Par décision du 3 janvier 1974 le Juge-instrueteur de Martigny a prononcé la clôture de la faillite **Les Halles SA** de siège social à Martigny.

1920 Martigny, le 4 janvier 1974 Office des faillites de Martigny
Le préposé: A. Girard

Ct. de Genève (27)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instanee rendu le 7 janvier 1974.

Failli: **Fretz Peter,** 1940 AG, ensemblier, tapissier-décorateur, route de la Carra à Presinge, actuellement domicilié à Forchex-Auliens s/Ollon.
Le failli a été déclaré excusable.

1211 Genève, le 9 janvier 1974 Office des faillites de Genève
Le préposé: P. Mermoud

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Fribourg (2316)

Rectificatif

Débiteur: **Wittmer Henri,** économiste, à Estavayer-le-Lac, titulaire de la raison individuelle «Investissements privés Henri Wittmer» à Lausanne. Date de l'octroi du sursis de 4 mois: 13 décembre 1973.

Délai pour les productions: 14 janvier 1974, et non 14 mars 1974 comme publié par erreur dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 300, p. 3386 du 22 décembre 1973.

1700 Fribourg, le 7 janvier 1974 Office cantonal des faillites, Fribourg

Kt. Aargau (30)

Das Bezirksgericht Baden hat am 9. November 1973 Herrn **Aebischer Bernhard,** Unterlagsböden, Landstrasse 138, 5430 Wettingen, eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt. Die Gläubiger sind aufgefordert, ihre Forderungen mit Belegen und Angaben allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis zum 22. Januar 1974 (Wert 22. Januar 1974) dem Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, welche die Anmeldung unterlassen, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages findet statt: Montag, den 11. Februar 1974, 14 Uhr, Restaurant zur alten Post, Wettingen, im Säli.

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

5430 Wettingen, den 7. Januar 1974 Der Sachwalter:
H. R. Siegrist, Notar
Fliederstrasse 1
5430 Wettingen

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (24)

Die Verhandlung über den von der Firma **Fameg AG,** Fasshandel, Luppmenstrasse, 8320 Fehraltdorf ZH, vertreten durch das Treuhandbüro Leuthold, Rebenstrasse 470, 5426 Lengnau AG, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf Dienstag, den 29. Januar 1974, nachmittags 14.15 Uhr, in das Bezirksgebäude Pfäffikon ZH, Hochstrasse 4, 8330 Pfäffikon ZH.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Aktien können vom Zeitpunkt der Publikation an bis 25. Januar 1974 auf der Gerichtskanzlei Pfäffikon ZH eingesehen werden.

8330 Pfäffikon ZH, den 3. Januar 1974 Bezirksgericht Pfäffikon ZH
Die a.o. Gerichtssubstitutin

Ct. de Vaud (31)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera, à son audience du mercredi 30 janvier 1974, à 10 h., à Morges, Maison Saint-Louis, place Saint-Louis 2, 1er étage, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Oneyser Alain,** Baby-Mode, droguerie, Grand-rue 64, à Morges.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de M. Oneyser.

1110 Morges, le 7 janvier 1973 Le président: Weith

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,

Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,

Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,

Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.
Bausede AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1973, Seite 3325), Betrieb eines Arehitekturbüros, Durchführung von Generalunternehmerauftrögen usw. Die Adresse der Gesellschaft lautet richtig Hochstrasse 28, Zürich 6 (nicht Hoehstrasse 78, wie irrtümlich eingetragen).

18. Dezember 1973. Elektr. Installationsmaterial.
Henry Baumann & Co AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1874). Die Generalversammlungen vom 22. 11./5. 12. 1973 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet **Henry Baumann & Co. AG.** Die Gesellschaft bezweckt in erster Linie den Handel mit jeder Art von elektrischem Installationsmaterial und Apparaten; Projektieren und Ausführen von elektrischen Apparaten und Erzeugnissen. Sie kann ferner Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Die bisherigen 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Ulrich Frei, Präsident des Verwaltungsrates, und Karl Staub, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, führen nicht mehr Kollektivunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Rolf Ferdinand Schnekenburger, von Schaffhausen, in Siebnen SZ.

20. Dezember 1973. Personalschulung und Unternehmungsberatung in der Datenverarbeitung.
NC Data AG., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Etzelstrasse 8, Zürich 2. Statutendatum: 13. 12. 1973. Zweck: Betriebliche Personalschulung und Unternehmungsberatung im Bereich der Datenverarbeitung sowie Handel mit Programmiersystemen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 500. Uebernimmt das unter der Firma «NC Data» in Zürich geführte Geschäft der aus Christian Graber, von Sigriswil, in Richterswil; Hans Gut, von Kyburg ZH, in Winterthur, und Herbert Sontheim, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, bestehenden einfachen Gesellschaft mit denjenigen Aktiven (Fr. 116 312.43) und denjenigen Passiven (Fr. 13 000), welche in der Bilanz per 30. 6. 1973 enthalten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 103 312.43, wovon Fr. 60 000 auf Grundkapital angerechnet. Anders als die in der vorerwähnten Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der einfachen Gesellschaft «NC Data» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 7. 1973 abgeschlossenen, die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Christian Graber, von Sigriswil, in Richterswil, Präsident; Hans Gut, von Kyburg ZH, in Winterthur, und Herbert Sontheim, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; alle drei zeichnen kollektiv zu zweien.

20. Dezember 1973. Hoch- und Tiefbau.
G. Welti, in Zürich (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1958, S. 63), Hoch- und Tiefbau usw. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1972 an die «Gottlieb Welti Immobilien AG», in Zürich, erloschen.

20. Dezember 1973.
Gottlieb Welti Immobilien AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Flurstrasse 93, Zürich 9. Statutendatum: 7. 12. 1973. Zweck: Projektierung und Erstellung von Wohn- und Industriebauten sowie deren Finanzierung für eigene und fremde Rechnung sowie ferner Erwerb, Veräusserung, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen, solche gründen und übernehmen oder mit ihnen fusionieren. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll libereirt, 100 Namenaktien zu Fr. 10 000. Uebernimmt das unter der Firma «G. Welti» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 7 836 452.95) und Passiven (Fr. 5 435 790.40) gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1972 zum Preise von Fr. 2 400 662.55, wovon Fr. 1 000 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionärc: brieflich. Mitglieder des VR: Gottlieb Welti, von Zürich und Adliswil, in Zürich, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, und Ursula Welti, von Zürich und Adliswil, in Spreitenbach AG; die letztere ist als Mitglied des VR nicht zeichnungsberechtigt, sie hat jedoch Einzelprokura.

20. Dezember 1973. Technische Erzeugnisse usw.
Wilhelm Frey AG, bisher in Küsnacht ZH (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 353). Die Generalversammlung vom 14. 12. 1973 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 7. 2. 1964 datieren, abgeändert. Die Firma lautet **Autlan AG (Autlan SA) (Autlan Ltd.).** Neuer Sitz: Zürich 9. Adresse: Badenerstrasse 678 (c/o Mentor Treuhand AG). Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung, Konstruktion, Herstellung von und der Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art, fernerr die Verwertung von Patenten und Lizenzen auf eigene und fremde Rechnung, sowie die Erbringung von Dienstleistungen aller Art. Die 60 Namenaktien zu Fr. 500 sind in 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Die 70 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in Inhaberaktien umgewandelt worden, so dass das Grundkapital in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zerfällt.

20. Dezember 1973. Gastgewerbe.
Gastrofina AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1973, S. 3001). Die Generalversammlung vom 14. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf sowie den Betrieb von Unternehmen des Gastgewerbes, insbesondere unter dem Signet «Pizzeria da Augusto», die Finanzierung von und die Beteiligung an Betrieben des Gastgewerbes, den Erwerb, Verkauf und die Ueberbauung von Grundbesitz. Die gesamte Tätigkeit kann für eigene oder fremde Rechnung im In- und Ausland erfolgen. Die bisherigen 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 wurden in 110 Namenaktien «Serie A» zu Fr. 500 und 90 Namenaktien «Serie B» zu Fr. 500 umgewandelt. Die Aktien Seric A sind Vorzugsaktien, und zwar insofern als ihnen ein in den Statuten näher bezeichnetes Vorrecht im Falle der Uebertragung von Aktien zusteht. Die Mittcilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder im SHAB.

20. Dezember 1973. Lebensmittel usw.
Julius Meinl AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1965, S. 1438), Herstellung von und Handel mit Lebensmitteln usw. Dr. Heinrich David, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Lucas David, von Basel und St. Gallen, in Fälladen.

20. Dezember 1973. Pharmazeutische Produkte.
Werner Wolfer G.m.b.H., in Uster (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1973, S. 2712), Herstellung, Verkauf und Vertrieb von pharmazeutischen Produkten usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

20. Dezember 1973. Buntmetalle.
Bornhauser & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 604), Handel mit Buntmetallen. Prokura von Adolf Seiler erloschen.

20. Dezember 1973.
Bau- und Industriemaschinen Service AG, in Uster (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1970, S. 2637). David Feldmann und Hans Fürst aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Norbert Sonders, deutscher Staatsangehöriger, in Uster.

20. Dezember 1973.
Tapeten A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1972, S. 2407), Handel mit Tapeten und anderen Wandbekleidungen. Dr. Wilhelm Wirz-Mörgeli und Dr. Max Roth, dieser infolge Todes, aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erlosehen. Dr. Andreas Linn, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Jauch, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Dezember 1973. Vertretungen in der Möbelbranche.
Hch. Biedermann, bisher in Winterthur (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2191), Vertretungen von Gegenständen der Möbelbranche. Neuer Sitz: Seuzach. Adresse: Bachtobelstrasse 23a. Der Firmainhaber Heinrich Biedermann wohnt nun in Seuzach.

20. Dezember 1973.
Vögtlin Treuhand AG., in Zürich 6 (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1971, S. 2151). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Heller, von Erlinsbach, in Wallisellen, und Günther Hagmann, von Zürich, in Einsiedeln.

20. Dezember 1973.
Stutz Bau AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1970, S. 1021), Ausführung sämtlicher Arbeiten im Hoch- und Tiefbau usw. Willy Ramser und Karl Stutz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Bleiker, von St. Peterzell, in Uitikon. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Heinz Ziörjen, von Zweisimmen, in Opfikon. Neue Adresse: Im eisernen Zeit 4, Zürich 6.

20. Dezember 1973. Artikel der Autobranche usw.
Peter Goldschmid & Co. AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2860), Import und Export von und Grosshandel mit Artikeln der Autobranche usw. Neu hat Kollektivprokura: René Wolf, von Zürich, in Wettswil; er zeichnet zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass er und Kollektivprokurist Hans Klossner nicht miteinander zeichnen dürfen.

20. Dezember 1973. Elektronische und elektrotechnische Artikel.
Sencor AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1969, S. 2095), Fabrikation von und Handel mit elektronischen und elektrotechnischen Artikeln usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Jürg Walter Stutz, von Sarmenstorf, in Wohlen AG.

20. Dezember 1973.
E. E. Polentarutti Immobilien AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 409). Neue Adresse: Hochbordstrasse 9.

20. Dezember 1973. Baumaschinen usw.
Clark Equipment A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3030), Erwerb, Zusammensetzung, Vermietung, Vertrieb, Export, Import und Verkauf in der ganzen Welt von Baumaschinen, Lastwagenanhängern usw. Walter E. Schirmer, Präsident des Verwaltungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun auch als Direktor.

20. Dezember 1973. Treuhand.
Coopers & Lybrand A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3033), Treuhandgesellschaft im In- und Ausland usw., mit Hauptsitz in Basel. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Grand, nun in Zollikon; Dr. Thomas Guggenheim, Dr. Thomas Walch, Paul Otter und Hans Kunz; ihre Prokuren erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Bodmer, von Obererlinsbach, in Schüpfen; er zeichnet jedoch nicht mit einem anderen Prokuristen. Der Prokurist Heinz Oppliger wohnt nun in Bottmingen.

20. Dezember 1973.
Textest Aktiengesellschaft für Textilprüfgeräte, in Zürich 7 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865), Herstellung von und Handel mit Messgeräten aller Art, insbesondere für die Textilindustric usw. Felix Neumaier aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Erich Schwarz, Mitglied des VR, nun Delegierter desselben; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zwcien: Reinhard Schmid, von Zürich, in Rudolfstetten-Fricdlisberg. Neu hat Einzelprokura Helen Schwarz, Bürgerin der USA, in Zürich.

20. Dezember 1973.
Chemie-Import AG schweizerischer Industrieller IMPAG (SA d'Industriels Suisses pour l'importation de produits chimiques IMPAG) (Chemicals Import Co. Ltd. of Swiss Industrialists IMPAG) (Soc. an. d'Industriali Svizzeri per l'importazione di prodotti chimici IMPAG), in Zürich 8 (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 141). Dr. Hans Hürlimann, ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschcn. A. Walter

Gemuseus, nicht mehr Vizepräsident des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Jenny, von und in Aarau.

20. Dezember 1973. Pumpen usw.
Hydromag AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1973, S. 2512), Kauf und Vertrieb von Pumpen und deren Zubehör, technische Ausrüstungen für den Tief- und Wasserbau usw. Franz Pickert aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neu hat Einzelprokura: Gaston Failloubaz, von Wallisellen und Vallamand, in Wallisellen. Das Geschäftsdomizil in Bern, Effingerstrasse 37, ist aufgehoben worden. Rechts- und Geschäftsdomizil befinden sieh nun an der Kalkbreitestrasse 33, in Zürich 3, wo die Gesellschaft schon bisher ihr Rechtsdomizil hatte. Am erwähnten Ort hat die Gesellschaft nun eine eigene Adresse.

20. Dezember 1973. Tapezierer- und Polsterwerkstätte.
Hotz & Sohn, in Kilchberg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1967, S. 4061), Tapezierer- und Polsterwerkstätte. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Hotz Innendekoration», in Kilchberg, übergegangen.

20. Dezember 1973.
Hotz Innendekoration, in Kilchberg, Böndlerstrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Hotz-Urban, von Adliswil, in Kilchberg ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an Margot Hotz-Urban, von Adliswil, in Kilchberg ZH. Faehgeschäft für Innendekoration; Betrieb einer Polsterwerkstätte und eines Vorhang-Nähateliers; Handel mit Teppichen, Bettwaren und Möbeln. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hotz & Sohn», in Kilchberg, übernommen.

20. Dezember 1973. Versicherungen, Immobilien.
Fritz Lanz jun., in Zollikon, Brandisstrasse 46, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Lanz, von Gondiswil, in Zollikon. Versicherungsagentur, sowie Verwaltung von Liegenschaften.

20. Dezember 1973.
Sprach- & Handelsschule Audiovis, Max Roth, in Zürich, Weinbergstrasse 102, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Roth, von Langwies GR und Peist, in Egg b. Zürich. Organisation und Durchführung von Sprach- und Handelskursen, insbesondere solchen im audiovisuellen Verfahren; Vertrieb von Kassetten-Sprachkursen.

20. Dezember 1973.
Baugenossenschaft Arve, Horgen, in Horgen (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2903). Otto Käser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neues Mitglied und Quästor der Verwaltung ist Hans Schweiter, von Männedorf, in Horgen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Quästor oder dem Schriftführer (Geschäftsführer) Kollektivunterschrift.

20. Dezember 1973.
Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband (Société anonyme ci-devant Union Suisse des Créanciers) (Società anonima già Unione Svizzera dei Creditori), in Zürich 8 (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 811), durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Die Gläubigerversammlung vom 17. 12. 1973 hat die Neutra Treuhand A.G., Löwenstrasse 56, Zürich 1, als ausseramtliche Konkursverwaltung eingesetzt.

20. Dezember 1973. Elektroteehnische Unternehmen.
Reich & Nievergelt, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 639), elektrotechnische Unternehmungen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Stüssi, von Riedern, in Rapperswil SG.

20. Dezember 1973. Baekwarenproduktion usw.
Panofina AG, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1731), Backwarenproduktionskette usw. Otto Schmutz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivuntersehrift zu zweien: Hans Rudolf Müller, von und in Basel, Präsident, und Felix Giuliani, von Zunzgen, in Münchenstein, Delegierter. André Vuilleumier, Mitglied des VR, wohnt nun in Orpund.

20. Dezember 1973.
Käsereigenossenschaft Bühl und Umgebung, in Wald (SHAB Nr. 80 vom 4. 4. 1968, S. 714). Ernst Hess ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neues Mitglied und Aktuar des Vorstandes ist Hans Kneeht, von und in Wald ZH. Präsident oder Vizepräsident führen je mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

20. Dezember 1973.
Mahler-Holding AG, in Thalwil (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1972, S. 1348), Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 19. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 100 und 500 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 500 000, zerfallend in 7500 Namenaktien zu Fr. 100 und 750 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

20. Dezember 1973. Waren aller Art usw.
Henry Baer & Co. A.G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1973, S. 1697). Die Generalversammlung vom 11. 12. 1973 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, den Abschluss von Lizenzverträgen, die Verwertung von Patenten; den Erwerb, die Verwaltung, die Vermietung und den Verkauf von Liegensehaften und Grundstücken. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 61, in Zürich 1 (e/o Dr. B. Herzer).

20. Dezember 1973.
Tobias-Schule, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3091), ideeller, rechtlicher und wirtschaftlicher Träger einer heilpädagogischen Sonderschule usw. Die Mitgliederversammlung vom 25. 3. 1970 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsaehen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

20. Dezember 1973. Boden- und Wandbeläge.
Hans Leins & Cie. vorm. Eugen Jeuch & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellsehaft (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1973, S. 2381), Ausführung von und Handel mit Boden- und Wandbelägen. Kommanditär Eugen Jeueh aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neuer Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000: Hans-Ulrich Leins; er behält seine Einzelprokura bei.

20. Dezember 1973. Vermittlung von Fotomodellen.
«TOP 051» Odette Kuratli-Marti, in Zürich (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1356), Vermittlung von Fotomodellen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Dezember 1973. Maschinen usw.
Josef Mayer, Autogarage, in Zürich, Daehslernstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Mayer, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Dietikon. Autogarage, Reparatur- und Servicewerkstätte, Handel mit Automobilen.

20. Dezember 1973. Maschinen usw.
Vektor A.G., bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1972, S. 1447), Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Maschinen aller Art usw. Statuten am 13. 12. 1973 geändert. Neuer Sitz: Schwerzenbach, Bahnstrasse 3.

20. Dezember 1973. Erzeugnisse der Büromaterial- und EDV-Branche usw.
Heinz Müller AG, in Gossau (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1972, S. 3268), Produktion und Vertrieb von Erzeugnissen der Büromaterial- und EDV-Branche usw. Heinz Müller und Dr. Alex Wiederkehr sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Franz Josef Büttner, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

20. Dezember 1973. Damenkonfektion usw.
Manket AG., in Opfikon (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1964, S. 1143), Fabrikation von und Handel mit Damenkonfektion usw. Neues Mitglied und Präsident des VR (Verwaltungsrat) ist Rudolf Gübeli, von Goldingen, in Kloten; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Israel Manket ist erloschen; er bleibt Mitglied des VR.

20. Dezember 1973.
Foto-Transport AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 592), Aufbau und Betrieb einer Transport-Organisation (Zustell- und Abholdienst) in der Foto- und Filmbranche. Dr. Jürg Meister und Rolf Neef aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Robert Thévenaz, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Thévenaz, von und in Wädenswil, und Carlo Meister, von Sumiswald, in Zürich. Neue Adresse: Hafnerstrasse 24, in Zürich 5.

20. Dezember 1973.
Agence économique et financière A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1973, S. 366). Statuten am 31. 10. und 29. 11. 1973 geändert. Die bisherigen 13 000 Namenaktien zu Fr. 100, Serie D, sind in 1300 Namenaktien zu Fr. 1000, Serie D, zusammengelegt worden. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, Serie D, und 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Serie E, ist das Grundkapital von Fr. 1 300 000 auf Fr. 2 300 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 1800 Namenaktien zu Fr. 1000, Serie D, und 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Serie E. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Mitteilungen erfolgen an die Namenaktionäre durch eingeschriebenen Brief und an die Inhaberaktionäre durch Veröffentlichung im SHAB, oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Inhaberaktionäre der Gesellschaft bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Jean Luc Perret, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Delegierter desselben und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Gilbert Rohrer, von Krauchthal und Yverdon, in Lausanne, und Hugues-Vincent Barbe, französischer Staatsangehöriger, in Paris, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Laure Simone Wüst ist nicht mehr Vizedirektorin; ihre Unterschrift ist erloschen.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

20. Dezember 1973. Automechanische Werkstatt.
Filippo Pagano, in Wahlendorf, Gemeinde Meikireh, Betrieb einer automechanischen Werkstatt (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3195). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 249, vom 24. 10. 1973, S. 2849), im Handelsregister von Aarberg von Amtes wegen gelöscht.

20. Dezember 1973. Hoch- und Tiefbau.
A. Balmer, in Lyss. Hoch- und Tiefbaugeschäft (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1946, S. 2286). Die Firma wird infolge Gesehäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Bern

20. Dezember 1973. Restaurationsgewerbe usw.
Gourmet AG, in Bern, Entwicklung und Förderung des Restaurationsgewerbes usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1973, S. 2766). Die Generalversammlung vom 21. November 1973 hat die Firma abgeändert in **Eurest AG (Eurest SA).** Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun mit Fr. 200 000 liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Präsident Siegfried Weissenberger wohnt nun in Lutry.

20. Dezember 1973.
Baugenossenschaft Graphis, in Bern (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1603). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bruno Lanz, von Walterswil BE, in Thun.

20. Dezember 1973.
Verband Schweizerischer Metallgiessereien (VSMG) (Union de Fonderies Suisses de Métaux [UFSM]), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2678). Edwin Schütz, Präsident, und Hans Stauffer jun., Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Hans Brunner, von Hemberg, in St. Gallen, und neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied Hans Schindler, von Zürich und Rüti GL, in Zürich; beide führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Dezember 1973.
Verband Schweiz. Armaturenfabriken (URS), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2678). Hans Luginbühl, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident William Magnin, der weiter Kollektivunterschrift zu zweien führt, und neuer Vizepräsident ist das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Erwin Baumann, von Herbligen, in Bernex; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Dezember 1973.
H. W. Blum, Werbeagentur, in Bern, Werbeagentur und Handel mit Werbedrucksachen (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 354). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. Dezember 1973.
Eisen AG (Fers SA) (Iron Ltd.), in Bern (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1971, S. 2632). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Heinz Enggist, von Konolfingen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

20. Dezember 1973.
Aktiengesellschaft des Hôtel de Musique in Bern, in Bern (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1961, S. 1492). Dr. Edmund von Wurstemberger, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Eugen von Büren und Helmut von Graffenried sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Rudolf von Fischer, von und in Bern, Verwalter; Thüring von Erlach, von und in Bern; Pierre von Ernst, von und in Bern. Der Präsident, der Vizepräsident und der Verwalter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Dezember 1973.
Foto Ruckli AG Bern, in Bern, Handel mit und Vertrieb von Fotoartikeln und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3110). In der Generalversammlung vom 7. Dezember 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht aus: Peter Ruckli, Präsident und Delegierter (bisher Präsident); Paul Dubler, Sekretär (bisher); Walter Ruckli, der nicht mehr Direktor ist, Delegierter (neu); Fritz Burkhalter, der nicht mehr Direktor ist (neu); Rudolf Baer, von Hausen am Albis, in Jegenstorf (neu); Erich Traber, von Homburg, in Commugny (neu). Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Dezember 1973. Buehdruckerei usw.
K. J. Wyss Erben Aktiengesellschaft, in Bern, Buehdruckerei und Verlagsbuehhandlung (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1967, S. 2355). In der Generalversammlung vom 6. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

20. Dezember 1973. Stark- und Schwaehstrominstallationen.
A. Lüscher AG, in Bern, Ausführung von Stark- und Schwachstrominstallationen usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 76). In der Generalversammlung vom 20. November 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 1 050 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind durch Entnahme von 900 000 aus der zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Spezialreserve. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 050 000, eingeteilt in 1050 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

20. Dezember 1973. Zurverfügungstellung von Arbeitskräften.
Tempo Jobs AG, in Bern, Mit Statuten vom 14. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Zurverfügungstellung von Arbeitskräften aus allen Berufszweigen zu Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Stellenberatung und Personalvermittlung sowie Personalwerbung im Auftrag Dritter betreiben, Werbe- und Verkaufsaktionen planen und durchführen. Sie kann Dienstleistungen aller Art erbringen und auch Apparate und Maschinen sowie Räumlichkeiten zur Verfügung stellen, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB und im «Amtsblatt des Kantons Bern». Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Dr. Heint Hofer, von Strengelbach, in Bangerten; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kornhausplatz 10.

Bureau Biel

20 déeembre 1973.
Institut de beauté Jouvence, Nadège Willemin, à Bienne. Le ehef de la maison est Nadège Willemin née Gertsch, épouse autorisée de Jean-Louis, de Saulcy BE, à Péry. Salon eosmétique. Rue de Nidau 60.

20 déeembre 1973.
Produits Perfectone S.A., à Bienne, fabrieation et vente d'appareils électro-acoustiques et électro-mécaniques (FOSC du 24. 5. 1972, Nº 119, p. 1325). A été nommé fondé de pouvoir, avec signature collective à deux Marcel Boillat, de Loveresse, à Evilard. La procuration de Ralf Juillerat est éteinte.

20. Dezember 1973.
A. Kohler Damenkonfektion A.G. Biel, in Biel (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3300). Eugen Kohler, Präsident; Albert Kohler und Juliette Berger geborene Erlaeher, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; die Unterschrift des Präsidenten ist erloschen. Albert Kohler führt weiterhin Einzelunterschrift; aber nieht mehr als Mitglied des Verwaltungsrates. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Heinrich Kohler, von Basel, in Veyrier GE (bisher Geschäftsführer). Er führt als Verwaltungsrat und Geschäftsführer nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

20. Dezember 1973. Spenglerei.
Chr. Sauser A.G., in Biel, Spenglerei- und Installationsgeschäft (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1971, S. 249). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: René Sauser, von Sigriswil, in Nidau, und Christian Peter Sauser, von Grafenried, in Biel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20 décembre 1973. Montres.
Kohli S.A., à Bienne, terminaison de montres et de mouvements de montres, etc. (FOSC du 1. 2. 1971, Nº 25, p. 249). La procuration de Miehel Thalmann est éteinte. Marguerite Etienne née Perriraz, fondé de pouvoir, signerat désormais individuellement.

Bureau de Courtelary

20 décembre 1973.
Fabrique d'Ebauches UNITAS S.A., à Tramelan (FOSC du 30. 1. 1970, Nº 24, p. 228). Pierre-André Perrin, de et à Tramelan, a été nommé fondé de pouvoirs, avec signature collective à deux.

20 décembre 1973.
Société des producteurs de lait et laitiers de La Ferrière et environs, à La Ferrière, société coopérative (FOSC du 27. 4. 1966, Nº 97, p. 1364). Claude Jacot, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à La Ferrière, est nommé caissier du comité; Jean-Pierre Nobs, de Seedorf, à La Ferrière, seerétaire. Charles Augsburger, seerétaire-caissier, ayant démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Signature collective à deux du président, du vice-président, du caissier et du secrétaire.

20 décembre 1973. Horlogerie.
M. Perret-Fiechter, à Villeret, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 23. 12. 1952, Nº 301, p. 3134). La raison est radiée par suite de eessation de commerce.

20 déeembre 1973. Horlogerie.
G. Perret, à Villeret. Le chef de la maison est Gérard Perret, de Martigny VS, à Villeret. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie.

Bureau de Delémont

18 décembre 1973.
Société de laiterie de Vermes, à Vermes, soeiété coopérative (FOSC du 26. 2. 1963, Nº 47, p. 582). Léon Biedermann, président, a démissionné; Edouard Buchwalder, vice-président, et Alfred Monnerat, secrétaire-caissier, sont décédés; leur signature est radiée. Werner Laubscher, de Täuffelen, à Vermes, est nommé président; Joseph Rais, de et à Vermes, vice-président; Meinrad Vogel, de La Scheulte, à Vermes, secrétaire-caissier. Signature collective à deux du président, du viee-président et du secrétaire-caissier.

Bureau Fraubrunnen

20. Dezember 1973.
Lerch-Discount AG, bisher in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 800). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. Dezember 1973 wurde der Sitz nach Jegenstorf verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellsehaft bezweckt die Einrichtung und den Betrieb von Foto- und Radiodetailgeschäften, welche nach dem Discount-Prinzip betrieben werden. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Dezember 1970. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Bekanntmachung im Publikationsorgan, oder, sofern die Aktionäre und deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der

Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Richard Lichtsteiner, von Ohmstal LU, in Flamatt, Präsident (bisher); Rudolf Baer, von Hausen am Albis, in Jegenstorf, Sekretär (bisher); Werner Fritschi, von Flaach ZH, in Wallisellen ZH (neu); Erich Traber, von Homburg TG, in Commugny VD (neu); beide als Mitglieder. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Franz Lerch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, er führte die Unterschrift nicht. Domizil: Bernstrasse.

20. Dezember 1973.
Comfort-Pool AG, in Mattstetten, Herstellung und Einbau, sowie Handel mit Schwimmbädern und Sauna-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 868). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2731), im Handelsregister von Fraubrunnen von Amtes wegen gelöscht.

20. Dezember 1973.
Otto Hofstetter, Kleinoffsetdruckerei, in Jegenstorf (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1964, S. 3383). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Bureau Frutigen

18. Dezember 1973.
Skilift Kuonisbergli AG, in Adelboden (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3182). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden der Präsident Gottfried Künzi, der Vizepräsident Fritz Gempeler, der Sekretär Ernst Oester; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist ausgeschieden das Mitglied Walter Oester. Neu gewählt wurden als Präsident Christian Burn, als Vizepräsident Eduard Pieren und als Sekretär Albert Pieren, alle von und in Adelboden. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 20. November 1973 wurden die Gründervorteile und Vorkaufsrecht aufgehoben.

18. Dezember 1973.
Terza Zündholz AG, Zweigniederlassung Frutigen, in St. Margrethen (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1973, S. 704). Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

Bureau Interlaken

20. Dezember 1973. Bauten.
Walter Abbühl, in Brienzwiler. Inhaber der Firma ist Walter Abbühl, von Lauterbrunnen, in Brienzwiler. Bauunternehmung.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

19. Dezember 1973.
Schenk AG, Backofenfabrik, in Signau (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 780). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. November 1973 wurden die Statuten vollständig revidiert. Die Firma wurde geändert in **Backofenfabrik Schenk AG.** Der Zweck wurde neu wie folgt umschrieben: Die Gesellschaft bezweckt insbesondere die Entwicklung, die Fabrikation und den Handel mit Bäköfen oder ähnlichen Anlagen für Unternehmungen der Lebensmittelbranche und des Gastgewerbes im In- und Ausland. Sie kann Einrichtungen, Maschinen und Geräte für Unternehmungen anderer Zweige entwickeln, fabrizieren, kaufen und verkaufen; sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben oder veräussern. Das Aktienkapital wurde von Fr. 600 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital ist neu in 1000 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000 und 800 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 250 eingeteilt. Gewisse Aktien sind mit einem in den Statuten näher umschriebenen Rückkaufrechts belastet. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Schenk, als Präsident, und Werner Schenk, als Vizepräsident (beide bisher), und neu Paul Gerber, von und in Langnau i. E., und Werner Scholl, von und in Zofingen. Präsident und Vizepräsident zeichnen weiterhin einzeln. Walter Schwarz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenrevision nicht betroffen.

Bureau Nidau

20. Dezember 1973.
Freiburghaus AG, in Nidau (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1968, S. 2233). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. Dezember 1973 hat die Gesellschaft ihren Zweck geändert in Verwaltung, Verkauf, Einräumung von Baurechten, Begründung von Stockwerkeigentum, betreffend die in ihrem Eigentum stehenden Liegesnchaften Nidau-Grundbuch Nr. 145, 257 und 350. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Herbert Hügli ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten. Die Prokuren von Armin Zimmermann und Karl Affolter sind erloschen.

Bureau Trachselwald

20. Dezember 1973. Tabak usw.
Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft (Wiedmer fils Société anonyme) (Società anonyma dei figli Wiedmer), in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald, Herstellung von Tabakerzeugnissen, Handel mit Tabak und diesbezüglichen Fabrikaten (SHAB Nr. 234 vom 5. 10. 1972, S. 2576). Die Prokura des Walter Twerenbold ist erloschen.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

19. Dezember 1973.
Hotel Engel Sachseln AG, in Sachseln. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die käufliche Uebernahme des Hotels Engel in Sachseln von der Erbengemeinschaft Franz Schönenberg, zum Preis von Fr. 450 000, sowie den nachherigen Betrieb durch Verpachtung oder auf eigene Rechnung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie alle Geschäfte tätigen, welche mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen oder ihm dienen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Mario Garovi, von Alpnach, in Sachseln, Präsident; Albert von Ah, sen., von und in Sachseln; Josef von Moos, von und in Sachseln; Carl Hinter, von Wilen bei Wil TG, in Sachseln. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Einzelprokura wird erteilt an Rudolf Omlin-Sigrist, von und in Sachseln. Domizil: bei Rudolf Omlin, Brünigstrasse.

20. Dezember 1973.
Pilatus-Finanz AG Sarnen, in Sarnen (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1971, S. 1470). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Reussbühl, Gemeinde Littau LU (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3238), im Handelsregister des Kantons Obwalden gelöscht.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

20. Dezember 1973. Immobilien.
Hermatt AG, in Hergiswil, An- und Verkauf von Immobilien, deren Bebauung sowie Vermittlung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1973, S. 2392). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Rudolf Seeholzer, von Freienbach SZ, in Horw, und Rolf Faes, von Schöftland und Unterkulm AG, in Milano-San Felice (I).

20. Dezember 1973.
Noma Immobilien und Verwaltung AG, Filiale Emmetten, Zweigniederlassung in Emmetten. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Noma Immobilien und Verwaltung AG», mit Sitz in Engelberg, welche Kauf und Verkauf von Immobilien, Hochbau auf eigene Rechnung und Uebernahme von Generalunternehmungen für Drittpersonen, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Treuhandgeschäfte aller Art sowie Import und Export bezweckt und am 25. Oktober 1973 im Handelsregister des Kantons Obwalden eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1973, S. 2970), durch Beschluss der Generalversammlung in Emmetten eine Zweigniederlassung errichtet. Sie wird durch die beiden Verwaltungsratsmitglieder Max Krucker, von Braunau TG, in Ebikon, Präsident, und Arnold Würsch, von Emmetten, in Engelberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien, vertreten. Geschäftslokal: bei Architekt Bruno Würsch.

20. Dezember 1973. Gipserei, Bodenbeläge.
Gebrüder Ercolani, Zweigniederlassung in Hergiswil. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Gebrüder Ercolani», Gipsergeschäft, keramische Wand- und Bodenbeläge, in Horw, eingetragen im Handelsregister des Kantons Luzern am 3. Dezember 1973 (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1973, S. 3300), in Hergiswil, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vetreten durch die beiden Gesellschafter Enrico Ercolani, von Kriens, in Horw, und Angelo Ercolani, von Kriens, in Hergiswil NW, Gipsergeschäft, keramische Wand- und Bodenbeläge, Mattstrasse 8.

Glarus – Glaris – Glarona

18. Dezember 1973. Marmor.
Marmalpi AG., in Glarus. Mit Statuten vom 18. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel, Import und Export von Marmor. Sie kann sich an Firmen mit gleichem Gesellschaftszweck beteiligen und nötigenfalls auch Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich. Rechtsdomizil: c/o Hugo Kühne, Marktgasse 6.

18. Dezember 1973. Handelsgeschäfte.
Colisa AG., in Glarus. Mit Statuten vom 18. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigung von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebergabe von Vertretungen. Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich. Domizil: c/o Hugo Kühne, Marktgasse 6.

18. Dezember 1973. Handelsgeschäfte.
Consecco AG., in Glarus. Mit Statuten vom 18. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigung von Handelsgeschäften aller Art. Abschluss von Leasing-Verträgen. Uebergabe von Vertretungen, Technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten. Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Verwaltung von Vermögenswerten. Durchführung von Beratungen und Expertisen. Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Heinrich Frey, von Densbüren AG, in Zürich. Domizil: Hugo Kühne, Marktgasse 6.

Zug – Zoug – Zugo

19. Dezember 1973. Beteiligungen.
Balmatex AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland. Sie kann für eigene wie auch für fremde Rechnung handeln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon ZH, Präsident; Enzo D. Beretta, von Mergoscia TI, in Zürich; Peter M. Brupbacher, von Wädenswil, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki).

19. Dezember 1973. Artikel für Garten, Feld und Rasen usw.
Wolf G.m.b.H., in Zug, Herstellung und Vertrieb sowie Handel mit Artikeln für Garten, Feld und Rasen usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 125). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Dezember 1972 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits in Aktiven und Passiven durchgeführt ist, wird diese Firma gelöscht.

19. Dezember 1973.
Steel Brothers AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, der Handel mit Waren aller Art, besonders solcher der Steel Brothers Gruppe, der Erwerb, die Entwicklung, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Warenzeichen und Verfahren aller Art und die Leistung von Diensten gegenüber Dritten, der Erwerb und die Verwaltung von Grundeigentum, die Finanzierung und Förderung von Geschäften aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fréd. V. Davey, britischer Staatsangehöriger, in Zug, Präsident; Ernst Freimann, von Zug, in Zug; Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Ernst Freimann).

19. Dezember 1973. Betriebsberatung.
Manacon GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Betriebs- und Organisationsberatungen, namentlich von Industrieunternehmungen, ferner in der Vermittlung von Geschäften, insbesondere von Import- und Exportgeschäften. Die Gesellschaft kann sich ferner an anderen Unternehmungen beteiligen; sie kann Finanz- und Anlagegeschäfte tätigen, Grundstücke und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Adelheid Müller, von Gersau, in Zug, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Einziger Geschäftsführer der Gesellschaft ist Dr. Erwin Lustenberger, Gesellschafter. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger).

19. Dezember 1973. Tabakerzeugnisse.
Laurens Rothmans AG, in Zug, Herstellung und Verkauf der Tabakerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1973, S. 2503). Kollektivprokura wurde erteilt an: Gottfried Andrist, von Erlenbach, in Adliswil, und Jost Kistler, von Reichenburg SZ, in Oberhünenberg.

19. Dezember 1973. Beteiligungen.
Finroger A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter, die Uebernahme von Kommissions- und Treuhandtätigkeiten im allgemeinen, der Kauf und der Verkauf von Immobilien, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, die Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano, Präsident; Alberto Collenberg, von Cumbel, in Arogno, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam A.G.).

19. Dezember 1973. Beteiligungen.
Jovitha Aktiengesellschaft, in Zug, Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1972, S. 1476). Neues Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. O. Burki).

19. Dezember 1973. Beteiligungen.
Develor A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter, die Uebernahme von Kommissions- und Treuhandtätigkeiten im allgemeinen, der Kauf und Verkauf von Immobilien, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, die Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano, Präsident; Alberto Collenberg, von Cumbel, in Arogno, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

19. Dezember 1973. Immobilien.
Klondix A.G., in Zug, Kauf, Verkauf, Errichtung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2240). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

19. Dezember 1973. Beteiligungen, Verwaltungen.
Limatosa AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme und Verwaltung sowie Verkauf anderer Gesellschaften und Unternehmungen sowie die Beteiligung daran, Durchführung, Finanzierung und Vermittlung von kommerziellen Transaktionen, insbesondere im Zusammenhang mit der Tätigkeit als Holding. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Froriep, von La Punt-Chamues-ch GR, in Zürich. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Dr. G. M. Renggli).

19. Dezember 1973.
v. Lieth'sche Verwaltungs AG, in Zug, Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1051). Dr. H. Enderli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: K. Heinz Jörin, von Waldenburg BL, in Zug. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Aegidius Knoll, österreichischer Staatsangehöriger, in Zug.

19. Dezember 1973.
Pala Finance Corporation, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Immobilienhandels im Ausland. Die Gesellschaft kann auch Wertschriften kaufen, verkaufen oder verwalten. Die Gesellschaft kann ferner eigenes oder fremdes Vermögen verwalten und Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altdorf, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. A. Planzer).

19. Dezember 1973. Finanzierungen.
Stufina Zug A.G., in Zug, Vermittlung und Finanzierung von Immobiliengeschäften usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1973, S. 1838). Martin Furrer, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

20. Dezember 1973. Beteiligungen.
Maola AG, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen der Möbelindustrie im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1973, S. 3327). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Maola Holding AG.** Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 10 Na-

menaktien zu Fr. 5000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 1000 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 100 und 10 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

Rectification.
Matchim S.A., à Fribourg, exploitation de brevets, etc. (FOSC du 27. 12. 1973, p. 3396). Le nouvel administrateur est Piergiulio Ravera et non Ravers.

20 décembre 1973. Maroquinerics.
Neccia S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 18 décembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, la fabrication et la vente de tous articles de cuir, de maroquinerie ou autres, d'accessoires de mode et de tous produits semblables. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, dont fr. 30 000 en espèces, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. La société acquiert de Mimmo Neccia, à Villars-sur-Glâne, selon contrat d'apport du 18 décembre 1973, un stock de marchandises d'une valeur de fr. 31 130.50, en payement duquel il lui est délivré 20 actions nominatives, entièrement libérées, de fr. 1000 chacune, pour un total de fr. 20 000, le solde de fr. 11 130.50 étant porté en compte-courant au crédit de l'apporteur. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressés par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Mimmo Neccia, d'Italie, à Villars-sur-Glâne, président; Robert Boehni, de Amden SG, à Fribourg, vice-président, et Suzy Panchaud-Guex, de Lausanne, à Villars-sur-Glâne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou la signature collective à deux des autres administrateurs. Adresse: pl. de la Gare 35, dans ses propres locaux.

20 décembre 1973. Assurances.
Planned Insurance S.A., à Fribourg. Assumer les fonctions d'agent et de courtier en matière d'assurance, etc. (FOSC du 24. 11. 1972, N° 277, p. 3034). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1973, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

20 décembre 1973. Brevets.
Patent und Handelsbureau Veko G.m.b.H., à Fribourg, toute activité relative aux brevets, etc. (FOSC du 14. 4. 1964, N° 84, p. 1160). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Morat (FOSC du 18. 12. 1973, N° 296, p. 3339).

20 décembre 1973. Brevets.
Helve Enterprise S.A., à Fribourg. Acquérir, vendre, exploiter tous brevets, marques, licences, connaissances techniques, etc. (FOSC du 2. 9. 1970, N° 204, p. 1989). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 décembre 1973, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Helve Enterprise S.A. en liquidation** par Suzanne Hefti, administratrice inscrite, nommée liquidatrice avec signature individuelle.

20 décembre 1973. Participations, etc.
Amiel Industries Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 25. 5. 1972, N° 120, p. 1336)
Amval Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 4. 10. 1966, N° 232, p. 3107)
Cholomy-Company S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 15. 1. 1973, N° 11, p. 110)
Diafiro Holding S.A., à Fribourg, opérations financières de toute nature, etc. (FOSC du 18. 3. 1969, N° 64, p. 599)
Geoservices Overseas S.A., à Fribourg, travaux géologiques, géophysiques, etc. (FOSC du 5. 3. 1973, N°53, p. 603)
Holding Electrosonic S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 23. 11. 1964, N° 273, p. 3518)
Holding Sumara S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 23. 11. 1964, N° 273, p. 3518)
New Packing Co (Nepaco) S.A., à Fribourg, organisation et planning, etc. (FOSC du 14. 3. 1968, N° 62, p. 545)
Novora S.A., à Fribourg, acquisition, vente, destion de titres, etc. (FOSC du 4. 5. 1971, N° 104, p. 1141)
Oral Hygiène S.A., à Fribourg, brevets dans le domaine de l'hygiène buccale, etc. (FOSC du 19. 2. 1970, N° 41, p. 379)
Sogefim S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 12. 1971, N° 287, p. 3134)
Solinvest Fribourg Immohillen A.G. in liq., à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 19. 10. 1972, N° 246, p. 2714)
Sopim Investment S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 4. 10. 1966, N° 232, p. 3107).

Nouveau domicile: 18, rue de Lausanne, c/o M° Nicolas de Weck, avocat et notaire.

20 décembre 1973. Gypserie.
Gérald Sauthier, à Marly. Le chef de la maison est Gérald Sauthier, de Conthey VS, à Marly. Gypserie, peinture. 11, Route du Midi.

20 décembre 1973. Brevets.
Esselsee S.A., à Fribourg, acquisition de brevets, etc. (FOSC du 5. 4. 1973, N° 80, p. 925). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 décembre 1973, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Peter H. Groeneveld, de Hollande, à Hengelo (Pays-Bas), a été nommé administrateur et président. Robert Briner, président (inscrit), devient vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

17 décembre 1973.
Entrepôts frigorifiques et industriels de Romont S.A. (EFIR), à Romont (FOSC du 30. 9. 1969, N° 228, p. 2247). Otto Gudel, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Ernst Matti, de Saanen BE, à Gstaad, est élu administrateur avec signature collective à deux.

17 décembre 1973.
Western Litho SA, à Romont (FOSC du 9. 11. 1971, N°56, p. 552). Rudy W. Graf n'est plus président et directeur général. Il reste toutefois membre du conseil d'administration et conserve la signature individuelle. William R. Gould est élu président du conseil d'administration, il continue à signer individuellement. Albert Demont, de Vuillerens et Grancy, à Fribourg, est nommé administrateur avec signature individuelle. Nouvelle fondée de pouvoir, avec signature individuelle. Agnès Rossier, de Montagny-les-Monts, à Fribourg.

19 décembre 1973. Auberge.
Marcel Dumoulin, à Villaz-St-Pierre. Le chef de la maison est Marcel Dumoulin, d'Attalens, à Villaz-St-Pierre. Exploitation d'une Auberge-Restaurant à l'enseigne du «Guillaume-Tel».

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

20. Dezember 1973. Sachtransporte.
J. Käser & Co, Transporte, in Ueberstorf, Gemeinde Schmitten. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Dezember 1973 begonnen hat. Einzig unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Käser, von St. Antoni, in Tutzishaus, Ueberstorf, Gemeinde Schmitten. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 20 000 ist Paul Fasel, von St. Antoni, in Gurmels. Die Befugnisse des J. Käser zur Vertretung der Gesellschaft wird in dem Sinne eingeschränkt, als dieser die Gesellschaft nur zusammen mit dem Kommanditär Paul Fasel vertreten und verpflichten kann. Paul Fastel wird die Prokura erteilt. J. Käser und P. Fasel zeichnen demzufolge für die Firma kollektiv zu zweien. Sachtransporte.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

20. Dezember 1973.
Käsereigenossenschaft Neuendorf, in Neuendorf (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1971, S. 1572). Aus der Verwaltung ist der Aktuar Josef Wirz ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Peter Marbet, von und in Neuendorf, als Aktuar. Die Unterschrift führen nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier durch kollektiv zu zweien.

Bureau Grenchen-Bettlach

19. Dezember 1973. Uhren usw.
Rodania A.G. (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 32). Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Dezember 1973 wurden die Statuten entsprechend geändert. Hans Baumgartner, bisher einziges Mitglied, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Ernst Sollberger, Alfred Mottet und Hans Baumgartner-Staub, der nun in Niederrohrdorf wohnt, wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt; sie bleiben zugleich Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Meier, der nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor ist; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Urs Marti wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Kollektivprokura ist damit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Bürklin, von und in Lengnau BE, und Emilie Sollberger, von Wynigen, in Pieterlen.

20. Dezember 1973. Werkzeugmaschinen usw.
Technica A.G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugmaschinen und Metallbearbeitungswerkzeugen (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1467). An Alfred Schär. von Wyssachen, in Lengnau BE, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Bureau Kriegstetten

19. Dezember 1973.
Alfred Dauwalder, Metzgerei, in Subingen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1952, S. 459). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

19. Dezember 1973. Metzgerei.
K. Dauwalder, in Subingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Dauwalder, von Beatenberg BE, in Subingen. Metzgerei-Wursterei und Fleischversand. Schulhausstrasse 3.

Bureau Stadt Solothurn

20. Dezember 1973.
Ingenieurbureau Emch & Berger Solothurn A.G., in Solothurn (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 78). Neues Geschäftsdomizil: Schöngrünstrasse 35.

20. Dezember 1973. Liegenschaften und Wertschriften.
Emch & Berger, in Solothurn, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Wertschriften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1212). Neue Adresse: Schöngrünstrasse 35.

20. Dezember 1973. Gasthof.
Rudolf Schori, in Solothurn, Betrieb des Gasthofes «Schlüssel» (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 759). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. Dezember 1973.
Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1973, S. 2449). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ugo Arrigoni. Unterschrift, auch als Generaldirektor, erloschen.

19. Dezember 1973.
Ingenieurbureau A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG, in Basel (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2324). Prokura Hermann Wagner erloschen.

19. Dezember 1973. Mercerie.
Pierette Müller, in Basel, Mercerie und Bonneterie en gros (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1971, S. 1398). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

19. Dezember 1973. Werbegrafik.
Portex R. Wenk, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Wenk-Ley, von und in Riehen. Werbegrafik und Beschriftungen, Handel mit Waren aller Art. Zwingerstrasse 24.

19. Dezember 1973.
Jacky Maeder Luftfracht AG, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2336). Prokura zu zweien für den Hauptsitz neu: Edward Christl, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen.

19. Dezember 1973. Beteiligungen.
Bonlah AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3204). Prokura zu zweien neu: Fritz Gruber, von Basel und Maisprach, in Basel.

19. Dezember 1973.
Pretorius AG, in Basel, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 13. November 1973. Zweck: Marketing und Kommunikation in Kunst, Literatur, Wirtschaft und Wissenschaft. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Mobiliar gemäss Vertrag vom 13. November 1973 zum Preise von Fr. 10 000. Dafür erhält ein Gründer 10 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Jürgen Schultz, von Basel, in Binningen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Julius Schultz, von Basel, in Binningen, Vizepräsident, mit Unterschrift mit dem Präsidenten, und Ellen Blumenthal, von Zürich, in Basel, ohne Unterschrift. Byfangweg 1, bei Ellen Blumenthal.

19. Dezember 1973. Filme.
J. Arnold, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jürg Arnold, von Langnau bei Reiden, in Basel. Handel mit und Verleih von Filmen. Achilles Bischoff-Strasse 9.

19. Dezember 1973. Beteiligungen.
Société Internationale Pirelli SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1433). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Arturo Stoffel, infolge Demission. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Alessandro Signorini, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I), und Prof. Dr. Max Staehelin, von Basel, in Binningen. Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Jacopo Vittorelli, Generaldirektor. Bleibt Generaldirektor mit Einzelunterschrift. Dr. Franco Bellorini, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident einzeln. Unterschrift Dr. Vittorio Rostagno, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, nun Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift Dr. Ettore Cattaneo, stellvertretender Generaldirektor, erloschen. Stanley Crooks, bisher stellvertretender Generaldirektor, zeichnet nun als Generaldirektor einzeln.

19. Dezember 1973.
Rhein-Seefracht GmbH, in Basel (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 641). Hans Hermann Ernst Karcher, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist, ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift Jozsef Keglovich, niederländischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, übergegangen.

19. Dezember 1973.
Société Financière Métallurgique Electrique (Sofimelec), in Basel (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1972, S. 243). Statutenänderung: 14. Dezember 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 25 000 000 durch Ausgabe von 32 000 Namenaktien zu Fr. 250 auf Fr. 33 000 000, voll liberiert, 132 000 Namenaktien zu Fr. 250. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder.

19. Dezember 1973. Glas.
Füglistaller AG, in Basel, Glasartikel usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1309). Statutenänderung: 13. Dezember 1973. Publizierte Tatsachen werden nicht berührt.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

19. Dezember 1973. Guss- und Stanzartikel.
Klichherr & Co., in Frenkendorf, Fabrikation von Press- und Stanzartikeln «Frenkolit» für Industrie und Automobilbranche (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1970, S. 2134). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung nach durchgeführter Liquidation erloschen.

19. Dezember 1973.
H. & J. Gröflin AG, vorm. Kilchherr & Co., in Frenkendorf, Rheinstrasse 63, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 13. Dezember 1973. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Brems- und Kupplungsmaterialien sowie Zylinderköpfen, Herstellung von Gummiformartikeln und Ausführung von mechanischen Arbeiten aller Art für Industrie und Gewerbe, ferner Vertretungen und Handel mit Batterien, Autozubehör und Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft kauft nach ihrer Gründung von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Kilchherr & Co.», in Frenkendorf, aufgrund eines Kaufvertrages vom 24. November 1973 das ganze Geschäftsmobiliar (Maschinen und Einrichtungen gemäss separatem Inventar) und die Bestände an Rohmaterial, Halb- und Fertigfabrikaten gemäss Inventar zum Preise von zusammen maximal Fr. 112 500. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Gröflin-Thommen, als Präsident: Lilly Gröflin-Thommen, als Vizepräsidentin; Heinz Gröflin und Jürg Gröflin, als Mitglieder, alle von Hölstein und Basel, in Liestal. Sie führen Einzelunterschrift.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

19. Dezember 1973. Gipsergeschäft.
Olga Leu, in Schaffhausen, Gipsergeschäft, in Konkurs (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1965, S. 1186). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

19. Dezember 1973.
Drogerie Hallau, H. U. Lohrer, in Hallau (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1966, S. 32). Die Firma wird geändert in **Drogerie H. U. Lohrer.**

19. Dezember 1973. Koffer.
Hablützel AG, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von Koffern und Lederwaren jeder Art usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1973, S. 3340). Franziska Hablützel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Roger Piller gehört jetzt dem Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien an; seine Prokura ist erloschen.

19. Dezember 1973. Bau- und Industrieentwicklungen.
Guido Segginger, in Stein am Rhein, Bau- und Industrieentwicklungen usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1972, S. 3316). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schliern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2796) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gestrichen.

20. Dezember 1973. Industrieabfälle.
Alphons Braun, Inh. H. & B. Braun, in Schaffhausen, Handel mit Industrieabfällen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 90), Kollektivgesellschaft. Die Firma wird geändert in: **H. & B. Braun.**

20. Dezember 1973. Tankstelle.
Martin Kuhala, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb der Socal-Tankstelle mit Servicestation usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1972, S. 2693). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstätte und Tankstelle sowie Handel mit Autos. Neue Geschäftsadresse: Höhenweg 2.

20. Dezember 1973. Glas.
Glssa A.G., in Schaffhausen, Glasgrosshandel, Glasschleiferei, Spiegelfabrikation usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1973, S. 1860). Fritz Hallauer-Marchal ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Friedrich Ritzmann, von Osterfingen, in Beringen.

20. Dezember 1973. Sanitäre Anlagen.
Max Graf, in Schaffhausen, Vordergasse 70 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Graf, von Oberhallau, in Schaffhausen. Projektierung und Ausführung von sanitären Anlagen.

20. Dezember 1973. Vermögenswerte.
Tannerberg A.-G., in Schaffhausen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2882). Die Generalversammlung vom 1. Dezember 1972 hat die Statuten geändert; die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

20. Dezember 1973. Restaurant.
Erika Schaffner-Knecht, in Schaffhausen, Goldsteinstrasse 19 (Neueintragung). Inhaberin dieser Einzelfirma ist Erika Schaffner-Knecht, von Zürich und Siblingen, in Schaffhausen. Der Ehemann hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb im Sinne von Art. 167 ZGB gegeben. Betrieb des Restaurants «Hardereck».

20. Dezember 1973.
Masstahfahrik Siegrist & Co. Aktiengesellschaft, Stein am Rhein, in Stein am Rhein, Fabrikation von Massstäben, Messgeräten und Zeichenutensilien usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1973, S. 2890). Dr. Ernst Etter, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Paravicin Hilty, ist jetzt Präsident, und Paravicin Huber ist Vizepräsident. Sie führen weiterhin Einzelunterschrift.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

20. Dezember 1973.
Tiara-Teppichhoden AG, Urnäsch, in Urnäsch, Herstellung und Vertrieb von nicht gewobenen textilen Bodenbelägen usw. (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1972, S. 1272). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Dezember 1973 wurden die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 2 500 000 ist nun eingeteilt in 1000 Namenaktien Serie A zu Fr. 1000 und 3000 Namenaktien Serie B zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

17. Dezember 1973.
S. Talas Briefmarken **GmbH,** in St. Gallen (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 330). An der Gesellschafterversammlung vom 13. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun Talas Briefmarken **GmbH.** Karin Gall ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Stammeinlage von Fr. 1000 wurde an die bisherige Gesellschafterin «Inteph AG», in Teufen AR, abgetreten, deren Stammeinlage sich somit auf Fr. 21 000 erhöht. Gleichzeitig wurde das Stammkapital von Fr. 21 000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Erhöhung der einzigen Stammeinlage der bisherigen Gesellschafterin «Inteph AG». Das Grundkapital von Fr. 50 000 besteht somit aus einer Stammeinlage im gleichen Betrage. Die Prokura von Karin Grall ist erloschen.

17. Dezember 1973. Dampferzeuger usw.
WAP AG, bisher in Müllheim TG, Import von und Handel mit Dampferzeugern und Dampfstrahlenreinigungsgeräten usw. (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1973, S. 3152). An der Generalversammlung vom 17. Dezember 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft naeh Bütschwil SG verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 30. September 1966 revidiert. Zweck ist nun: Herstellung und Vertrieb sowie Import und Export von Reinigungsgeräten aller Art, insbesondere von Dampferzeugern und Dampfstrahlenreinigungsgeräten, ferner von Bestandteilen solcher Geräte und Vertrieb von Reinigungsmaterialien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 100 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft von Fr. 350 000 und durch Barcinzahlung von Fr. 100 000 voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Dr. Josef Hüppi, von Gommiswald, in St. Gallen, Präsident; Guido Oberdorfer, deutscher Staatsangehöriger, in Illertissen-Betlinshausen (BRD), und Karl Raschle, von Bütschwil SG, in Wil SG; alle drei mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Industriestrasse.

20. Dezember 1973.
Alfa Treuhand- und Revisions AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1969, S. 768). An der Generalversammlung vom 19. 12. 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Entnahme aus den frei verfügbaren Reserven voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

20. Dezember 1973. Liegenschaften.
Wagner A.G. Thal SG, in Thal, Handel mit Textilien, Schuhwaren, Autozubehör, Vertretungen verschiedener Art (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1959, S. 1871). An der Generalversammlung vom 19. Dezember 1973 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Unterhalt und Verwaltung von Liegenschaften sowie Handel mit Spezialartikeln, insbesondere Handarbeiten auf dem Teppichsektor.

20. Dezember 1973. Lastwagenaufbauten.
Besima Verkauf und Service AG, in Haag, Gemeinde Sennwald, Import, Verkauf und Service von Lastwagenaufbauten unter der Bezeichnung Besima usw. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1973, S. 2714). An der Generalversammlung vom 20. Dezember 1973 wurde die Firmabezeichnung abgeändert in **Bison SE AG.** Zweck ist nun: Herstellung, Verkauf und Service von Lastwagenaufbauten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen.

20. Dezember 1973.
Grünegg Immobilien und Finanz AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1972, S. 2745). Hugo Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Heinz Mäusli, von Grosshöchstetten, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Dezember 1973. Knöpfe usw.
Gebrüder Grämiger AG, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Knöpfen, Schnallen usw. (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1972, S. 492). Dr. Bruno Hubatka, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Dr. Albert Grämiger sind erloschen. Louis Grämiger, bisher Vizepräsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Ferner führt Anny Grämiger-Niedermann anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

20. Dezember 1973. Textilprodukte.
Salzmann A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilprodukten und Kunststoff-Verpackungen aller Art usw. (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1973, S. 3032). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Gabathuler, von Trübbach, Gemeinde Wartau, in St. Gallen.

20. Dezember 1973.
Keller Sanitär AG St. Gallen, in St. Gallen, Ausführung aller sanitären Installationen und Verkauf von Sanitärartikeln usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1199). Einzelprokura wurde erteilt an Leo Candrian, von Sagens GR, in St. Gallen.

20. Dezember 1973. Restaurant, Transporte.
Frau E. Fröhlich-Gimmi & Sohn, in Oberuzwil, Bierdepot, Autotransporte und Restaurant «Zum Hörnli», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1953, S. 1955). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

20. Dezember 1973.
Baugeschäft Bürlocher, in St. Gallen (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1963, S. 2016). Einzelprokura wurde erteilt an Josef Frei, von Diepoldsau, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Benito Boari, Prokurist, wohnt nun in Mörschwil.

20. Dezember 1973. Manufakturwaren.
Gasser Franz, in Bütschwil, Manufakturwaren und Wollartikel (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1952, S. 2575). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Dezember 1973. Lebensmittel.
Bayer Elsa, in Degersheim. Inhaberin der Firma ist Elsa Bayer, von Röthenbach i.E. BE, in Degersheim. Lebensmittelhandel. Hauptstrasse 20.

Graubünden – Grisons – Grigioni

20 dicembre 1973. Partecipazioni.
Selagnella S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 18 dicembre 1973. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commereiali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili di ogni genere in Svizzera o all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

20. Dezember 1973.
SHV Interfinanz AG, in Chur. Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1973, S. 3229). Johann Nef, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln.

20 dicembre 1973. Participazioni.
Edisaro S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 18 dicembre 1973. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili di ogni genere in Svizzera o all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

20. Dezember 1973. Tierhäute.
Dermonyx AG, in Chur. Handel mit Tierhäuten usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 1888). Neues Domizil: Aspermontstrasse 13 (eigenes Büro).

20 dicembre 1973. Partecipazioni.
Tigermo S.A., in Davos. Nuova società anonima con statuti del 19 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciaria di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili e immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno o più membri. Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona, presidente, e Pietro Brocchi, da Montagnola, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: presso Markus Affolter, Haus Daria, Davos-Platz.

20. Dezember 1973. Hotel.
W. Kienast, in Madulain. Inhaber: Walter Kienast, von Basel-Stadt, in Madulain. Einzelprokura: Jeanine Kienast, von Basel-Stadt, in Madulain. Betrieb des Hotel-Restaurants Colani. Hauptstrasse.

20 dicembre 1973. Partecipazioni.
Valgela S.A., in Coira. Nuova societa anonima con statuti del 17 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione a società ed imprese eommereiali, industriali, finanziarie e immobiliari in Svizzera e all'estero, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni nonché l'esplicazione di transazioni commerciali e fiduciarie in genere. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Antonio Soldati, da ed in Neggio, con firma individuale. Recapito: e/o Dr Robert Vieli, Calunastrasse 11.

20. Dezember 1973.
Sporthotel Larisch AG, in Laax. Hotelbetrieb (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1970, S. 2143). Dr. Donat Cadruvi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident ist Friedrich Johann Schertenleib, von Heimiswil BE, in Zug; er zeichnet einzeln.

20 dicembre 1973. Partecipazioni.
Eguipol S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 18 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commereiali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni né vi possiederà immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblieazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno o più membri. Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona, presidente, e Bruno Imhof, da Betten, in Pregassona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: presso Dr Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

20 dicembre 1973. Partecipazioni.
Rocca Ruja SA, in Roveredo. Nuova societa anonima eon statuti del 18 dieembre 1973. Scopo: la parteeipazione a società finanziarie, immobiliari, industriali e commereiali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incariehi fiduciari; la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblieazioni: sul FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Giancarlo Tramezzani, lic. rer. pol., da Curio, in Ponte Tresa, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Riccardo Giudicetti.

20. Dezember 1973.
Uto Generalunternehmung AG, Zweigniederlassung in Chur. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Uto Generalunternehmung AG», mit Sitz in Zürieh, welche die Erstellung von Bauten aller Art als Generalunternehmer sowie ferner Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bausektor bezweckt und am 21. März 1969 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2066), hat durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 30. Juli 1973, in Chur eine Zweigniederlassung errichtet. Für das Gesamtunternehmen zeichnen: als Verwaltungsräte: Walter Siegmann, von Bettwiesen TG und Zürich, in Zürieh, als Präsident einzeln und die Mitglieder Dr. André Hofer, von Rothrist AG, in Kilchberg ZH und Georg Schmid, von Dietwil und Luzern, in Geroldswil, kollektiv zu zweien; als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Nikola Weiss, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürieh; Kollektivprokura zu zweien: Peter Gmünder, von Herisau AR, in Thalwil. Domizil: Bahnhofstrasse 8.

Aargau – Argovie – Argovia

20. Dezember 1973. Stahl, Leicht- und Buntmetalle.
Forming AG, in Möhlin, Verarbeitung von und Handel mit Produkten aus Stahl, Leicht- und Buntmetallen (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1973, S. 549). An der Generalversammlung vom 18. Dezember 1973 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 800 000 durch Ausgabe von 500 weiteren, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 300 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt demgemäss nun Fr. 1 300 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 1300 Namenaktien zu Fr. 1000.

20. Dezember 1973. Kosmetische Artikel.
Holiday Magic AG, in Döttingen, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Artikeln aller Art, insbesondere von Artikeln der amerikanischen Firma «Holiday Magic» sowie von Artikeln verwandter Art (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3217). Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung, zugleich als Direktor, wurde gewählt: Bo Christian Furer-Fahler, von Heiligenschwendi BE, in Döttingen.

20. Dezember 1973.
Sales Dynamics AG, in Döttingen, Schulung und Ausbildung von Kaufleuten auf dem Gebiete der Absatzförderung und der Verkaufstechnik (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1973, S. 3217). Als neues, einziges und einzelunterschriftsbereehtigtes Mitglied der Verwaltung, zugleieh als Direktor, wurde gewählt: Bo Christian Furer-Fahler, von Heiligenschwendi BE, in Döttingen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

20. Dezember 1973. Werkzeugmaschinen.
Scripta AG (Scripta SA), bisher in Zürich (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1970, S. 107). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1973 wurde der Sitz nach Amriswil verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 26. Juli 1962, revidiert am 17. Dezember 1969 wurden entspreehend geändert. Zweck: Entwicklung, Fabrikation, Import und Export, Verkauf und Unterhalt von Werkzeugmaschinen und Zubehör, im besonderen von Gravier- und Kopierfräsmaschinen, sowie Uebernahme von Vertretungen für Werkzeugmaschinen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 105 450, eingeteilt in 285 Inhaberaktien zu Fr. 370. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Albert Rees, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Anna Weinmann, von Meilen, in Amriswil, als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Kirchstrasse 10a.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

15 dicembre 1973. Immobili.
Domizia Lodrino S.A., in Lodrino, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 22. 2. 1968, N° 44, p. 388). L'amministratrice unica Giselda Rosselli ha rassegnato le dimissioni e il suo diritto di firma è estinto. Nuovo amministratore unico è Franco Rosselli, di Candido, da Cavagnago, in Lodrino, il quale vincola la società con la propria firma individuale.

19 dicembre 1973.
Graniti Rodaglio S.A., in Lodrino (FUSC del 21. 3. 1966, N° 67, p. 929). Con decisioni delle assemblee generali straordinarie del 30 novembre 1973 e del 12 dicembre 1973, constatate mediante atto pubblico, la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 160 000 mediante l'emissione di 110 azioni di fr. 1000 cadauna, al portatore. Gli statuti sono stati modificati in questo senso, nonchè su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale sociale è attualmente di fr. 160 000 suddiviso in 160 azioni di fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Il Consiglio di Amministrazione è ora composta da: Gemma Brusorio moglie di Augusto, da Preonzo, in Lodrino, presidente; Mario Ghisla, di Cesare da Marolta, in Ponto Valentino (nuovo); Armando Cotti, fu Gianni, da Prato Sornico, in Ascona (nuovo). La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un altro membro del Consiglio di amministrazione.

20 dicembre 1973.
Immobiliare Monita S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 18 dicembre 1973 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di beni stabili. La società può pure parteeipare ad aziende. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni della società hanno luogo sul FUSC. La società è amministrata da un Consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri; amministratore unico: Aldo Gianola, fu Giuseppe, da e in Biasca, con firma individuale. Recapito: Uffici propri, Biasca.

Ufficio di Faido

19 dicembre 1973. Ristorante.
Baldermann Hans e Gemma, Ristorante Ambrogini Sobrio, in Sobrio (FUSC del 10. 10. 1969, N° 237, p. 2336). Tale società in nome collettivo viene radiata da registro di commercio in seguito a cessazione di esercizio ed a liquidazione ultimata.

20 dicembre 1973. Impresa di pittura, ecc.
Darani Fratelli fu Maurizio, in Faido (FUSC del 15. 5. 1972, N° 112, p. 1232). La società in nome collettivo è sciolta dal 31 dicembre 1972. La liquidazione è terminata, per cui la ditta è radiata. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla ditta «Fratelli Darani SA», in Faido e dalla socictà in nome collettivo «Pierino ed Emanuele Darani», in Faido, qui sotto iscritte.

20 dicembre 1973. Pitture teenico-industriali.
Flli Darani SA; in Faido. Socictà anonima costituita con atto pubblico e statuti del 15 dicembre 1973. Scopo: eseeuzione di pitture teenico-industriali e protezione del ferro; fabbricazione e commercio di materiali isolanti e per protezione di superfici; la società può inoltre utilizzare brevetti, acquistare e vendere immobili e partecipare ad aziende similari. Capitale: fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Sono conferiti in natura giusti l'atto costitutivo gli attivi ed i passivi della disciolta società in nome collettivo «Darani Fratelli fu Maurizio», in Faido, limitatamente al bilancio 31 dicembre 1972/1 gennaio 1973 che dà un attivo di fr. 2 779 230.69 (eassa, conto eorrente postale, banehe; titoli; debitori; scorte merci; mobilio, macehinari; veicoli, immobili) un passivo di fr. 2 279 230.69 (creditori; passivi transitori; riserve) cioè un attivo netto di fr. 500 000. Per tali conferimenti Ernesto Darani riceve 498 azioni al portatore di nominali fr. 1000 cadauna, e Pierino ed Emanuele Darani un'azione ciaseuno al portatore pure di nominali fr. 1000. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri; amministratore unico: Ernesto Darani fu Maurizio, da Chironico, in Faido, con firma individuale. Marco Darani di Ernesto, da Chironico, in Faido, è nominato direttore, con diritto di firma individuale. Recapto: uffici propri.

20 dicembre 1973. Impresa di pittura, ecc.
Pierino ed Emanuele Darani, in Faido. Pierino Darani fu Maurizio ed Emanuele Darani fu Maurizio, ambedue da Chironico, in Faido, hanno costituito una società in nome eollettivo, con inizio al 1° gennaio 1973, che ha ripreso, da questa data, l'attivo ed il passivo della ditta Darani Fratelli fu Maurizio, in Faido, radiata.

Ufficio di Locarno

20 dicembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Porbetto S.A., in Muralto. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 10 dicembre 1973. Scopo: partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che, per legge, devono avvenire sul FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico: Milo Ingold, da e in Muralto, con firma individuale. Recapito: presso l'amministratore, via San Gottardo 9.

20 dicembre 1973. Impianti per dispositivi di organizzazione.
Tecoda SA (Tecoda AG) (Tecoda Ltd), in Minusio. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 14 dicembre 1973. Scopo: lo sviluppo. la fabbricazione e la vendita di impianti e sistemi di fabbricazione concernenti dispositivi di organizzazione, di telecomunicazioni e di raccolta di dati; il collocamento di licenze e patenti. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul foglio ufficiale del cantone Ticino salvo quelle che, per legge, devono avvenire sul FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico: Primo Mella, da Auressio, in Locarno, con firma individuale. Recapito: via Madonna delle Grazie, Casa Cassina.

Ufficio di Lugano

19 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.
Dilling S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 dicembre 1973. Scopo: la parteeipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere in proprio e per conto terzi, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere, la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000

cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: da 1 a 5 membri, attualmente da: Dr Diego Lissi, da Bissone, in Lugano, presidente; Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arogno, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

19 dicembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Skorpyus S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere, rilevandone in tutto od in parte il capitale e la gestione; la società potrà inoltre compiere operazoni similari; amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società quotati e non quotati sulle borse valori svizzere ed estere; acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi – Colombo – Baggi.

19 dicembre 1973. Operazioni fiduciarie, ecc.
Maxinova S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 dicembre 1973. Scopo: l'esercizio di tutte le operazioni di carattere fiduciario in Svizzera e all'estero; l'acquisto e la vendita di azioni, di quoti di società, qualunque ne sia l'oggetto; l'acquisto e la vendita di beni immobili, soltanto trovantisi all'estero. La società può parteeipare a imprese similari e a società industriali, commereiali e immobiliari trovantisi all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale è: Luciano Cattaneo, da Bironico, in Lugano. Recapito: Viale Franscini 32, c/o studio legale avv. Luciano Cattaneo.

19 dicembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Klyper S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 diembre 1973. Seopo: la parteeipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà inoltre compiere operazioni similari; amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

19 dicembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Maprofin S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 diembre 1973. Seopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed esteri, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie, la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività in Svizzera, né vi possiederà immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Dario Biaggini, da Giubiasco, in Magliaso. Recapito: Viale Stefano Franscini 17, c/o l'amministratore unico Dr Dario Biaggini.

19 dicembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Pikanta Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione e investimenti ad imprese commerciali e industriali estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Carlo Gilardi, da ed in Montagnola. Recapito: Via Motta 12, c/o Dr Carlo Gilardi.

19 dicembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Silan Holding, in Lugano, ogni forma di partecipazioni, ecc. società anonima (FUSC del 6. 11. 1973, Nº 260, p. 2972). Paolo Merlo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Davide Enderlin, da ed in Lugano.

19 dicembre 1973. Dischi, ecc.
Discoboutique-abbigliamento Liberty di Fabio Fumagalli, in Lugano, commercio di dischi, ecc. (FUSC del 5. 12. 1969, Nº 285, p. 2804). La ditta viene cancellata per cessione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla società in nome collettivo Eredi fu Silvio Fumagalli, in Lugano.

19 dicembre 1973. Sartoria, ecc.
Eredi fu Silvio Fumagalli, in Lugano, sartoria, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 29. 12. 1972, Nº 305, p. 3329). La ditta assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Discoboutique-abbigliamento Liberty di Fabio Fumagalli», in Lugano, a partire dal 1 gennaio 1974.

20 dicembre 1973. Immobili, ecc.
Ciclopic S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 dicembre 1973. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di immobili e di terreni; la locazione e la mediazione di beni propri o per conto di terzi; la partecipazione ad imprese immobiliari, commerciali, industriali, finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e foglio ufficiale del cantone Ticino: le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raeeomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Giorgio Foppa, da ed in Lugano. Recapito: Via Ginevra 4 c/o avv. Giorgio Foppa.

20 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.
Migorna Holding S.A., in Lugano. . Società anonima con atto notarile e statuto del 17 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione e investimenti ad imprese commerciali c industriali estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 eadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Carlo Gilardi, da ed in Montagnola. Recapito: Via Motta 12 e/o Dr Carlo Gilardi.

20 dicembre 1973. Partecipazione, ecc.
Kripell S.A., in Cadempino. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 dicembre 1973. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Gaspare Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Lugano. Recapito: Villa della Acacie c/o Dr Giacomo Ghezzi.

20 dicembre 1973. Sfruttamento idroelettrico, ecc.
Tresawatt S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 diembre 1973. Seopo: lo sfruttamento idroelettrico di corsi e diritti d'acqua, in Svizzera e all'estero, le rclative captazioni e incanalizzazioni, la eostruzione e la gestione, di centrali idroelettriche, la produzione in genere di energia elettrica e il commercio della medesima. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raecomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Erwin Hof, da Zwingen BE, in Caslano. Recapito: Viale Stefano Franscini 1 c/o studio legale Molinari.

20 dicembre 1973. Immobili, ecc.
Muladeva S.A., in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7. 7. 1972, Nº 157, p. 1798). Anna Giorgetti, dimissionaria, non è più amministratrice uniea della soeietà e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Eros Grassi, da Novazzano, in Vacallo. Nuovo recapito: Via G. B. Pioda 4 c/o Dr Elio Borradori.

20 dicembre 1973. Prodotti industriali, ecc.
Intrae S.A., in Paradiso, importazione ed esportazione di pordotti industriali, ecc. (FUSC del 28. 6. 1973, Nº 148, p. 1849). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Ottokar Hermann, dde nazionalità germanica, in Montagnola, presidente; Tell Frédéric Bersot, già amministratore unico è ora membro; (finora firma individuale). Frieda Bersot, da Les Brenets NE, in Montagnola, membro. La società è vincolata dalla firma individuale di Ottokar Hermann, presidente.

20 dicembre 1973. Partecipazioni, ecc.
Baset S.A., in Lugano. Società anonima eon atto notarile e statuto del 20 dicembre 1973. Seopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere in proprio e per conto terzi, l'assunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere, la compra e la vendita di immobili, la amministrazione di stabili, la eostruzione e la gerenza degli stessi, la partecipazione a società similari nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Dr Diego Lissi, da Bissone, in Lugano, presidente; Alberto Collenberg, da Cumbel, in Arogno, segretario, entrambi con firma individuale. Reeapito: Via Pioda 14 e/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

Distretto di Mendrisio

20 dicembre 1973. Pelli.
Unifur Brokers S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 19 dicembre 1973. Scopo: il commercio all'ingrosso, l'importazione e l'esportazione, di pelli, pellicce e prodotti affini. Il commercio di tali prodotti potrà essere esercitato in nome proprio o per conto di terzi. Essa potrà assumere rappresentanze e depositi di ditte operanti nel settore, e compiere tutte le operazioni commerciali, industriali, finanziarie, mobiliari ed immobiliari, nonché assumere interessenze e partecipazioni ad altre società o imprese similari svizzere o estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente tre nelle persone di: Paolo Tancini, cittadino italiano, in Milano, (I), presidente: con firma individuale; Claudio Rezzonico, da Chiasso, in Vacallo; Carlo Lips, da Zurigo, in Muralto, membri: ambedue con firma collettiva a due eon un altro membro del consiglio di amministrazione. Reeapito: uffici propri. Nuovo Palazzo al Corso, via Valdani.

20 dicembre 1973. Partecipazioni.
Giga Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 22. 6. 1972, Nº 144, p. 1647). Con deeisione assembleare del 18 dicembre 1973, la società ha deciso di modificare il taglio delle 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna. Attualmente il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modifieati di conseguenza.

20 dicembre 1973. Impresa di pulizia.
Pulirapid S.A., in Chiasso, impresa di pulizia in genere, ecc. (FUSC dell' 11. 2. 1969, Nº 34, p. 333). Graziano Bertoli, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua vece è stata nominata Daniela Bacilieri, nata Vassena, da Stabio, in Castel San Pietro, con firma individuale. Fabrizio Baeilieri, da Stabio, in Castel San Pietro è stato nominato procuratore, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Interfida, via Livio 4.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Grandson

19 déeembre 1973.
Société de fabrication d'automobiles Sbarro S. à r. l., aux Tuileries de Grandson (FOSC du 26. 6. 1973, p. 1828). Uwe Erwin Hucke, ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 9000 a été eédée à la société à responsabilité limitée «Hueke-SBARRO Automobil-Gesellschaft mit beschränkter Haftung», de siège à Bad Oeynhausen (RFA), qui devient associée. Le capital social a été porté de fr. 20 000 à fr. 100 000 par augmentation proportionnelle des parts des associés. L'augmentation du capital de fr. 80 000 a été entièrement libérée par compensation avec le créances des associés contre la société, soit: la part de Herbert de Caboga, portée de fr. 2000 à fr. 10 000 par compensation avec une eréanee de fr. 8000; la part de la société «A.C.A. Atelier d'Etude de Construction automobiles S.à r.l.» de siège aux Tuileries de Grandson, portée de fr. 9000 à fr. 45 000 par eompensation avec une créance de fr. 36 000; la part de la société à responsabilité limitée «Hucke-SBARRO Automobil-Gesellsehaft mit beschränkter Haftung», de siège à Bad Oeynhausen, portée de fr. 9000 à fr. 45 000 par compensation de créanees, soit réduetion de la créance de eette société de fr. 290 274 à fr. 254 274. Le capital social est ainsi divisé en trois parts; une part de fr. 10 000; deux parts de fr. 45 000. Suivant proeès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 7 décembre 1973, les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Lausanne

10 décembre 1973.
IMF Incorporated Marketing Engineering and Finance S.A., à Lausanne. conception et réalisation de projets économiques (FOSC du 3. 12. 1973, p. 3206). Statuts modifiés le 3 décembre 1973. Nouvelle raison sociale: **IMF Industrial Marketing and Finance Engineering S.A.** Nouveau but: conception et réalisation de projets éeonomiques destinés à favoriser le développement des échanges internationaux, notamment avee les pays du tiers-monde. La société exercera son aetivité notamment dans le marketing industriel. Nouvel administrateur avec signature colleetive à deux: Daniel Keller, de Vevey, à Genève. L'administrateur Michel Hirbec (inscrit) est nommé président; il continue à signer individuellement. Roger Gerth (inscrit) n'est plus président, mais reste administrateur; il continue à signer collectivement à deux.

19 décembre 1973.
Bureau de Crédit S.A. (Kreditbüro A.G.), à Lausanne (FOSC du 9. 11. 1971, p. 2717). Statuts modifiés le 11 déeembre 1973. Nouvelle raison sociale: **Compagnie privée de banque et bureau de crédit S.A.** Nouveau but: exploitation d'une banque. Capital porté de fr. 300 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 280 actions nominatives de fr. 2500 entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 1 000 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 2500. Conseil de 3 membres au moints: René-Louis Ravier (inscrit), nommé président; René Boillat, de Loveresse, à Gingins, vice-président; Nicolas Peyrot, de et à Genève, secrétaire; William Grandehamp (inscrit) qui n'est plus président, et Philippe Barraud (inscrit). Fritz Lüscher n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, du directeur Henri Ruegger (inscrit), dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence, et du fondé de procuration Friedrich dit Fred Oswald, de Stansstad NW, à Genève.

19 décembre 1973.
Pièces automobiles d'oecasion Yves Charrière, à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 30. 10. 1973, p. 2903). Nouvelle raison de commerce: **Autos-démolition Yves Charrière.** Nouveau genre d'activité: autos-démolition et commerce de pièces d'automobiles d'oecasion; atelier de réparation.

19 décembre 1973. Vins.
Gustave Rauber, à Crissier. Titulaire: Gustave Rauber, de et à Lausanne. Commerce de vins. Chemin du Mont-Tendre 6.

19 décembre 1973. Tapisserie, etc.
Albert Trautwein et fils, à Lausanne, tapisserie-déeoration, soeiété en nom eolleetif (FOSC du 17. 1. 1964, p. 149). L'associé Jean-Jaeques Trautwein s'est retiré de la soeiété. La société est dissoute et radiée. L'associé Albert Trautwein, de et à Lausanne, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Albert Trautwein.** Chemin de la Motte 14.

19 décembre 1973. Assinissement de bâtiment, etc.
«Orbita» Mme Menoud, à Lausanne, assinisscment de bâtiments et monuments historiques (FOSC du 28. 6. 1972. p. 1705). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par Léo Meli, à Le Bourg, Châtel-St-Denis.

19 décembre 1973. Génie civil.
H. Marti S.A. Lausanne, à Lausanne, génie eivil (FOSC du 6. 12. 1973, p. 3241). Marius Bangueret, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Claude Rossier, de Rougemont, à Corsier-sur-Vevey.

19 décembre 1973. Cantine.
Louis Guye, à Lausanne, exploitation de la cantine de la caserne de Lausanne (FOSC du 6. 9. 1965, p. 2783). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

19 décembre 1973. Joints.
Gummi Maag A.G., succursale de Lausanne, fabrication et découpage de joints (FOSC du 19. 1. 1972. p. 157), avec siège principal à Zurich. La signature du direeteur Walter Rechsteiner, limitée à la succursale, est radiée.

19 décembre 1973. Opérations publicitaires.
Publicora S.A., à Lausanne, opérations publicitaires (FOSC du 18. 2. 1972, p. 423). L'administrateur Jaeques Vuilleumier est démissionnaire; sa signature est radiée. Gérard Vuilleumier n'est plus directeur; il est nommé administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: Chemin du Devin 31 D (chez Gérard Vuilleumier).

19 décembre 1973. Ferblanterie, etc.
A. & Roger Gremper, à Lausanne, ferblanterie, couverture et installations sanitaires, soeiété en nom collectif (FOSC du 29. 12. 1965, p. 4074). L'associé Albert Gremper s'est retiré de la société le 31 décembre 1972. La société est dissoute et radiée. L'associé Roger Gremper, de Zeiningen et Lausanne, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle **Roger Gremper,** conformément à l'art. 579 CO. Ferblanterie, couverture et installations sanitaires. Avenue d'Echallens 38.

19 décembre 1973.
Salon de coiffure Gullo, Leuzzo et Cie, à Lausanne, société en commandite (FOSC du 23. 12. 1970, p. 2919). La société est dissoute depuis le 30 novembre 1973. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

19 décembre 1973. Salon de coiffure.
A. Bonillo, à Lausanne. Titulaire: Angel Bonillo, d'Espagne, à Lausanne. Salon de coiffure pour dames et messieurs à l'enseigne «Riponne Coiffure». Place de la Riponne 10.

19 déeembre 1973.
Bureau d'études publicitaires BEP S.A., à Lausanne (FOSC du 18. 1. 1973, p. 158). Procuration collective à deux est conférée à René Heer, de Märstetten, à Pully.

Bureau de Nyon

19 décembre 1973. Immeubles.
S.I. Forum Noviodun, à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 17 décembre 1973, il a été constitué sous eette raison sociale une société anonyme ayant pour but toute affaire immobilière. Elle acquerra pour le prix de fr. 530 000 un immeuble sis à Nyon, rue du Vieux-Marché 2, parcelle 165, folio 1, d'une surfaee de 374 m², propriété de Mme Madeleine Graber. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 aetions de fr. 1000 chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres; Jacques Brack, d'Oberneunforn et Nyon, à Nyon, est seul administrateur avee signature individuelle. Domicile légal et bureau: chez Burnier & Cie, rue César-Soulié 3.

19 décembre 1973. Travaux publics.
Induni & Cie S.A., succursale de Crans, à Crans-près-Céligny. Sous eette raison sociale, la société anonyme «Induni & Cie SA», à Genève, exploitation d'une entreprise générale de travaux publics, travaux hydrauliques, tous travaux de génie civil et de construction, inscrite sur le registre du commerce de Genève le 29 décembre 1972 (FOSC du 18. 1. 1973, p. 160), a, suivant déeision de son conseil d'administration du 31 octobre 1973, créé une succursale à Crans-près-Céligny. Administration: Charles Induni, de Chancy, à Veyrier, président; Edouard Induni, de Chancy, à Cologny, secrétaire; Pierre Folliet, de Vernier, à Cologny, et Georges Mock, de Genève, à Troinex. Signature collective à deux des administrateurs et d'Edmond Lehmann, du Grand-Saconnex, à Genève, directeur général; Emile Boget, de Franee, à Vernier, directeur, et Paul-Louis Vallier, de Franee, à Laney, directeur. Procuration collective à deux: Arie de Pree, de et à Veyrier; Paul Nomblot, de France, à Bernex; Fortunato Andaloro, d'Italie, à Genève; André Raffini, de et à Genève; Roland Robert, du Locle NE, à Genève, et Jean Kohler, de et à Genève. Adresse: chez André Guillemin, Le Belvédère, 1299 Crans-près-Céligny.

Bureau de Rolle

19 décembre 1973.
Chauffages Cieat S. à r. l., à Mont-sur-Rolle. Suivant acte authentique et statuts du 13 déeembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société à responsabilité limitée qui a pour but l'exploitation d'une entreprise de chauffages centraux. Capital social de fr. 20 000, divisé en deux parts soeiales de fr. 10 000 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Titulaires des parts: Michele Colleoni, de nationalité italienne, à Lonay, part de fr. 10 000; Franco Stronati, de nationalité italienne, à Renens, part de fr. 10 000. Sont nommés gérants avec signature collective à deux: Miehele Colleoni, de nationalité italienne, à Lonay; Franco Stronati, de nationalité italienne, à Renens, et Alain Pilloud, d'Assens, à Morges. Burcau: «Bellefontaine».

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de Sion

18 décembre 1973.
Kraftwerke Gougra AG (Forces motrices de la Gougra SA), à Sierre (FOSC du 14. 12. 1971, N° 292, p. 3009). Hermann Hagmann, membre du conseil d'administration, sans signature, a démissionné. Victor Berclaz, de et à Sierre, a été nommé membre du conseil d'administration, sans signature.

18 décembre 1973.
Fluri-Propriété Marketing et Gestion SA, à Montana, commune de Montana (FOSC du 4. 12. 1973, N° 284, p. 3218). L'administrateur Michel Berclaz, président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Claude Verniolle, jusqu'ici secrétaire, devient président, et François Rielle, vice-président, inscrit, devient secrétaire. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

18 décembre 1973. Participations.
Svital Holding, à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 17 décembre 1973, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation à des sociétés industrielles et commerciales. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Denis Cordonier, de et à Montana, commune de Montana, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Fiduciaire Denis Cordonier, à Montana.

18 décembre 1973. Chauffages.
Aymon Clément, à Botyre, commune d'Ayent. Le chef de la maison est Clément Aymon, de et à Ayent. Appareillage et chauffage.

18 décembre 1973.
Quartz d'Hormy S.A., à Sion, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 8. 5. 1969, p. 1053). Par jugement du Tribunal de Sion du 6 janvier 1972, la révocation de la faillite a été prononcée. En conséquence l'inscription de la société est rétablie. Les administrateurs: Kemal Zeinal Zade et Raoul Bächler ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Albert Kunz, de Zurich, à Regensdorf ZH, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: c/o Finenco S.A., 118, rue du Rhône, Genève.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

19 décembre 1973. Horlogerie.
S.A. Au Port Royal, à Peseux, commerce d'horlogerie, montres, pendules, pièces détachées et produits annexes, etc. (FOSC du 21. 4. 1972, N° 93, p. 1012). Maurice de Montmollin, président du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est radiée. René Gugger, jusqu'ici administrateur, a été nommé président du conseil d'administration; il engage dorénavant la société par sa signature individuelle; Ernest-Maurice Gugger, secrétaire (inscrit), engage dorénavant la société par sa signature individuelle. La procuration conférée à Ernest de Kaenel est radiée.

19 décembre 1973.
Béroche S.A. Fabrique de décolletages et d'articles en métal, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier (FOSC du 5. 4. 1972, N° 79, p. 853). Par suite de démission, Jean-Louis Wyss n'est plus président du conseil d'administration; sa signature est radiée. La procuration conférée à Jean-Louis Wyss junior est radiée. André-Bernhard Wyss, jusqu'ici administrateur, actuellement domicilié à Sauges, commune de St-Aubin-Sauges, devient administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 décembre 1973. Traitement des surfaces.
Brillor S.A., à La Chaux-de-Fonds, la fabrication, l'exploitation, la recherche, l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, le développement des traitements de surface en tous genres, notamment le plaqué or, etc. (FOSC du 10. 12. 1973, N° 289, p. 3269). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Alphonse Miserez, jusqu'ici administrateur unique, qui devient président, et de Francis Roulet, de La Sagne NE et des Ponts-de-Martel, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Alphonse Miserez sont modifiés en ce sens.

Bureau de Neuchâtel

19 décembre 1973. Chaudières.
L. F. Widmer S.A., à Neuchâtel, commerce de chaudières, brûleurs à charbon, etc. (FOSC du 25. 5. 1970, N° 118, p. 1190). La maison confère la procuration collective à deux avec Mathilde Fawer à Hansruedi Louis Widmer, de St-Gall, à Neuchâtel.

19 décembre 1973.
Société immobilière de la Rue du Manège S.A., à Neuchâtel (FOSC du 19. 11. 1959, N° 270, p. 3274). L'administrateur unique Hubert Patthey a démissionné; sa signature est radiée. Hans Frauchiger, d'Eriswil et Berne, à Lyss BE, a été nommé président du conseil d'administration, et Fritz Hagmann, de Gretzenbach SO, à Nidau BE, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature individuelle des deux administrateurs. Nouvelle adresse de la société: rue Pierre-à-Mazel 1, c/o Garage du 1er Mars S.A.

19 décembre 1973.
Garage des Trois Rois S.A., succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel (FOSC du 10. 7. 1972, N° 159, p. 1818), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. La procuration, limitée à la succursale, de Daniel Huguenin est radiée.

19 décembre 1973. Fonds de placements.
S.M.C. Distributors S.A., sueeursale de Neuchâtel, à Neuchâtel, distribution de fonds de placements, etc. (FOSC du 19. 9. 1969, N° 219, p. 2165), avec siège principal à Genève. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Genf – Genève – Ginevra

18 décembre 1973. Café-restaurant.
Ebiner G., à Carouge, café-restaurant (FOSC du 20. 10. 1958, p. 2785). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 décembre 1973. Vêtements.
Georgette Kauz, à Genève, commerce de vêtements prêt à porter (FOSC du 24. 10. 1967, p. 3527). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 décembre 1973. Café.
Alice Lanzza, à Genève, café (FOSC du 30. 7. 1970 p. 1738). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 décembre 1973. Café-restaurant.
Michel Monney, à Genève, café-brasserie (FOSC du 27. 10. 1970, p. 2431). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 décembre 1973. Café-brasserie.
Rüesch & Poisot, à Genève, café-brasserie, société en nom collectif (FOSC du 12. 9. 1969, p. 2107). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

18 décembre 1973. Hôtel.
A.-E. Schmid, à Genève, hôtel garni (FOSC du 14. 5. 1964, p. 1511). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 décembre 1973. Café.
Raymond Balestra, à Genève. Chef de la maison: Raymond Balestra, d'Italie, à Genève. Café à l'enseigne «Café de la Navigation». 1, rue du Môle.

18 décembre 1973. Appareils scientifiques.
Etablissements Jaquet Frères, Henri Jaquet suce., à Genève, appareils scientifiques, etc. (FOSC du 8. 2. 1966, p. 427). Nouveau siège: Carouge, 9, route des Jeunes. Le chef de la maison est maintenant domicilié au Grand-Saconnex. Procuration individuelle a été conférée à Willy Noverraz, de Cully VD, à Meyrin.

18 décembre 1973. Café-brasserie.
Mme A. Lortscher, à Genève, café-brasserie (FOSC du 22. 6. 1971, p. 1539). Par suite de divorce, le chef de la maison a repris le nom de Burri. Nouvelle raison de commerce: **Anna Burri.**

18 décembre 1973. Bar-restaurant.
Georgina Savary, à Genève, bar-restaurant (FOSC du 28. 12. 1971, p. 3121). Par suite de divorce, le chef de la maison a repris le nom de Dri. Nouvelle raison de commerce: **Georgina Dri.**

18 décembre 1973.
«Pharmacie des Champs-Fréchets» H. Schwyter, à Meyrin. Chef de la maison: Hermann Schwyter, de Galgenen SZ, à Meyrin. Procuration individuelle a été conférée à Jannick Schwyter, de Galgenen SZ, à Meyrin. Pharmacie, commerce d'articles de droguerie et de parfumerie. 11, promenade des Champs-Fréchets.

18 décembre 1973. Films.
Aria Produetions SA, à Genève, exportation et distribution de films, etc. (FOSC du 1. 12. 1970, p. 2734). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 11. 12. 1973, p. 3279). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

18 décembre 1973. Immeubles.
SI Augustins-Midi SA
SI Charmilles-Centre A SA
SI Meyrin-Cité A SA
SI Meyrin-Cité B SA
Pacofi SA
Société Immobilière rue Richemont 10,
toutes à Genève, sociétés anonymes (FOSC du 12. 8. 1968, p. 1755). Henri-Eugène Magnenat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ernest Badel, de Marchissy VD, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

18 décembre 1973.
Applications Thermiques SA Genève, à Genève, négociation de tous brevets, etc. (FOSC du 21. 2. 1956, p. 488)
Envopar SA, à Genève, participation à toutes opérations ou entreprises, etc. (FOSC du 21. 10. 1969, p. 2423)
Sapam SA, à Genève, administration de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC du 21. 12. 1965, p. 3986)
Sibor SA, à Genève, participation à toutes opérations ou entreprises, etc. (FOSC du 26. 7. 1961, p. 2191)
Soeimef SA Genève, à Genève, participation à toutes opérations ou entreprises, etc. (FOSC du 18. 12. 1968. p. 2740)
Solisuva, à Genève, négociation de vins, etc., société anonyme (FOSC du 12. 6. 1972, p. 1516).
Administration: Georges Capitaine, nommé président, et Jean-Philippe Maitre, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

18 décembre 1973.
Atesa, Atelier technique d'édition SA, à Chêne-Bourg (FOSC du 30. 1. 1973, p. 295). Signature collective à deux a été conférée à Claude Desbiot, de France, à Veyrier, directeur. Louisette Desbiot, fondé de pouvoir, est maintenant domiciliée à Veyrier.

18 décembre 1973.
Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-israelischen Handel) (Swiss-Israël Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israël), à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 10. 1973, p. 2920). Procuration collective à deux a été conférée à Anthony Marfia, d'Italie, à Morges VD.

18 décembre 1973.
«Cinemat» Management and Trusteeship for Cinema and Television, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 12. 1973, p. 3170). Nouvelle adresse: 6, rue de la Rôtisserie, chez Georges Tochon.

18 décembre 1973. Matières premières.
Clavaire SA, à Genève, matières premières, marchandises de toute nature, etc. (FOSC du 24. 11. 1964, p. 3529). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Clavaire SA, en liquidation.** Liquidateur: Emile Minder, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

18 décembre 1973. Participations.
Dai Media Partners SA, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC du 28. 8. 1973, p. 2396). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Dai Media Partners SA, en liquidation.** Liquidateurs: les administrateurs Willy Bourquin et Pierre Ferrero, avec signature individuelle.

18 dcembre 1973. Opérations financières.
Hansjörg Dietmann SA, succursale de Meyrin, opérations financières et commerciales de toute nature (FOSC du 30. 10. 1973, p. 2904). Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Heinz Kessler, de Zurich, à Satigny.

18 décembre 1973. Semi-conducteurs.
GDS Sales SA, à Genève, distribution dc semi-conducteurs, etc. (FOSC du 5. 12. 1973, p. 3231). Signature individuelle a été conférée à Dominique-François Poulin, de Genève, à La Rippe VD, directeur.

18 décembre 1973.
Gepasa, à Genève, administration de participations financières, etc., société anonyme (FOSC du 10. 12. 1956, p. 3130). Maurice Wenger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hubert de Boccard, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 décembre 1973.
Société Immobilière Interunité A, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 2. 1971, p. 454). But modifié: achat, vente, location et exploitation de tous immeubles et, en particulier, exploitation de l'immeuble que la société possède au Petit-Saconnex GE; location à ses propres actionnaires ou à des tiers des appartements et locaux existant dans le ou les immeubles sociaux ou leurs dépendances. Conversion et division des 50 actions de fr. 1000, au porteur, formant le capital, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 7 décembre 1973.

18 décembre 1973.
Société Immobilière Interunité B, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 2. 1971, p. 454). But modifié: achat, vente, location et exploitation de tous immeubles et, en particulier, exploitation de l'immeuble que la société possède au Petit-Saconnex GE; location à ses propres actionnaires ou à des tiers des appartements et locaux existant dans le ou les immeubles sociaux ou leurs dépendances. Conversion et division des 50 actions de fr. 1000, au porteur, formant le capital, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 7 décembre 1973.

18 décembre 1973.
Société Immobilière Interunité C, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 2. 1971, p. 454). But modifié: achat, vente, location et exploitation de tous immeubles et, en particulier, exploitation de l'immeuble que la société possède au Petit-Saconnex GE; location à ses propres actionnaires ou à des tiers des appartements et locaux existant dans le ou les immeubles sociaux ou leurs dépendances. Conversion et division des 50 actions dc fr. 1000, au porteur, formant le capital, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 7 décembre 1973.

18 décembre 1973. Hôtel.
Société Anonyme de la Tour de Longemalle, à Genève, exploitation de tous hôtels, etc. (FOSC du 16. 2. 1954, p. 423). Administration: Jean-André Graessli, maintenant domicilié à Genève, nommé président, et Lucie Graessli, de Coire GR, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

18 décembre 1973. Transactions financières.
Marshalls SA, à Genève, toutes transactions financières, etc. (FOSC du 5. 11. 1973, p. 2962). Les pouvoirs de Conrad Corradi et David-Anthony Spilman sont radiés.

18 décembre 1973. Participations.
Ordizan Financial Corporation SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 décembre 1973. But: administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières immobilières, commerciales et industrielles hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Mario Olivero, de Locarno TI, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue de la Bourse, chez «Sertum» Société anonyme commerciale, financière et industrielle.

18 décembre 1973. Immeubles.
SI Pegerez, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 8. 1965, p. 2455). André Chevrier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Freiburghaus, de Peseux NE, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle.

18 décembre 1973. Travaux électro-acoustiques.
Phonotee SA, à Genève, tous travaux et installations électro-acoustiques, etc. (FOSC du 31. 8. 1972, p. 2299). La procuration d'Hermann Aeschbach est radiée. Signature individuelle a été conférée à Guy Deluz, de Romanel VD, à Laconnex, directeur.

18 décembre 1973. Investissements.
Robeco, Rolinco, Utilico SA, Genève, à Genève, administration d'investissements, etc. (FOSC du 28. 12. 1972, p. 3319). Nouvelle adresse: 12, quai Général-Guisan.

18 décembre 1973. Produits pharmaceutiques.
Sapos SA, à Genève, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 22. 11. 1971, p. 2826). Charles Mesritz et Georges Uthemann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Cyril-François Uthemann, directeur, a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Jean Patry, de Genève, à Thônex, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. L'administrateur Renato Beer, délégué, a été nommé en outre vice-président du conseil; il continue à signer individuellement.

18 décembre 1973.
Société Fiduciaire Sofir SA, à Genève (FOSC du 30. 10. 1972, p. 2810). Bernard Chaney n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Mario-Pierre Oberti, d'Italie, à Lausanne, président; Denise-Andrée Oberti, jusqu'ici présidente, nommée secrétaire, et Paul-André Grobéty, directeur. Signature individuelle de Paul-André Grobéty ou collective à deux des autres administrateurs.

18 décembre 1973. Constructions.
Société Anonyme Conrad Zschokke (Aktiengesellschaft Conrad Zschokke) (Conrad Zschokke Limited) (Sociedad anonima Conrad Zschokke), à Genève, exécution de constructions de toute nature, etc. (FOSC du 13. 6. 1973, p. 1700). La procuration d'Otto Nyffenegger est radiée. Bernard Koechlin, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur; sa signature n'est plus limitée à l'établissement principal. Signature collective à deux a été conférée à André Planta nommé directeur; sa procuration est radiés. Jürg Fischer, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; sa signature, de même que la procuration de Karl Lehner, n'est plus limitée à l'établissement principal. Procuration collective à deux limitée à l'établissement principal, a été conférée à Henri Marcacci, de Neuchâtel, à Perly-Certoux. Richard Pfenniger, sous-directeur, est maintenant domicilié à Genève. René Wagner, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Founex VD.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Impresa Rutari SA, Lugano

Grida a norma dell'art. 748 cp. 1 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti 28 dicembre 1973 della Impresa Rutari SA, Lugano, ha ratificato la fusione con la società Impresa Falciola SA, Lugano, di cui ha ripreso tutti gli attivi e passivi. I creditori della Impresa Falciola SA, Lugano, sono invitati a notificare i loro crediti entro il 31 gennaio 1974 alla Impresa Rutari SA, Viale St. Franscini 10A, Lugano, con l'avvertenza che, salvo loro opposizione, avranno accettato che la Impresa Rutari SA, Lugano, diventi loro debitrice per i predetti crediti. (A21³)

6900 Lugano, il 30 dicembre 1973 Il consiglio di amministrazione

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Revers-Verordnung für Waren aus den Europäischen Gemeinschaften

Aenderung vom 21. Dezember 1973

Das Eidgenössische Finanz- und Zolldepartement verordnet:

I

Die Revers-Verordnung vom 28. März 1973 für Waren aus den Europäischen Gemeinschaften wird wie folgt geändert:

Tarif-Nr.	Zollbegünstigter Ansatz, Fr. je 100 kg brutto	
	Normal	Waren der ursprünglichen EWG + Irland
2107.32	20.—	14.—
2813.30	—.10	—.06
2820.22	—.30	—.18
3208.20	—.05	—.03
3209.10	10.—	6.—
3819.50	—.10	—.06
3901.10	1.50	—.90
[1])	10.—	6.—
3903.40/42	5.—	3.—
3907.60	30.—	18.—
4401.10/20	—.05	—.03
4403.30	—.05	—.03
4405.10	—.30	—.18
4417.01	4.—	2.40
4428.40	4.—	2.40
4701.20	1.—	—.60
4701.34	—.50	—.30
4801.50	25.—	22.50
4807.40	20.—	18.—
4807.40	25.—	22.50
4807.62	15.—	13.50
4816.32	20.—	12.—
[2])	[3])	[3])
[4])	90.—	54.—
5009.10/30	150.—	90.—
5009.10	30.—	18.—
5010.01	30.—	18.—
[5])	30.—	18.—
5101.10	90.—	54.—
5101.30/41	100.—	60.—
5101.14/16	50.—	40.—
	6.—	4.80
5102.10/30	30.—	18.—
	10.—	6.—
5104.12/30	100.—	60.—
5104.12,30	30.—	18.—
5104.12/40	10.—	6.—
5104.52	70.—	42.—
5501.30	3.—	1.80
5502.30	3.—	1.80
5501.30		
5503.30	3.—	1.80
5501.30		
5503.70	3.—	1.80
5501.30		
5505.79	27.—	16.20
5505.10/12		
5509.10/12	20.—	12.—
5509.14	10.—	6.—
16	50.—	30.—
5601.10/30	4.—	2.40
5602.10/30[6])	4.—	2.40
5603.10	4.—	2.40
5603.10/50	1.—	—.60
	2.—	1.20
5604.10	20.—	12.—
5604.10/30	4.—	2.40
5607.10/30	50.—	30.—
5607.10/40	10.—	6.—
5607.50	30.—	18.—
5706.12	2.—	1.20
5710.69 / 5710.10 und 5710.79 / 5710.10	4.—	2.40
5807.12/50	100.—	60.—
5808.50	15.—	9.—
5808.50/53	15.—	9.—
5809.52	15.—	9.—
5901.20	1.50	—.90
5904.92	10.—	6.—
	15.—	9.—
7005.01	2.—	1.20
[7])	—.05	—.03
7310.10	—.60	—.35
7310.10[8])	—.60	—.35
7310.22/24	1.—	—.60
7310.24	1.—	—.60
7310.32/34	—.60	—.35
7310.34	1.—	—.60
7310.10/46	1.—	—.60
7310.49 / 7310.22/24 und 7310.50/52	2.—	1.20
7310.50/67	2.—	1.20
7311.20/37	2.—	1.20
7312.10	—.60	—.35
	1.—	—.60
	1.—	—.60
7312.10/20	1.—	—.60
7312.20	—.60	—.35
	1.—	—.60
	1.—	—.60
7312.20/24	1.—	—.60
7312.20/45	1.50	—.90
	2.—	1.20
7312.31/35	3.—	1.80
7313.14/20	—.60	—.35
7313.35	1.—	—.60
7313.40	1.—	—.60
7313.40/43	—.30	—.18
7314.20/47	1.50	—.90
	2.—	1.20
7315.01 / 7310.52 und 7315.01 / 7314.20	5.—	3.—
7325.12/14	15.—	9.—
7336.10	9.—	5.40
7340.76/80	3.—	1.80
7340.99 / 7340.92 / 7340.99 / 7340.92	16.—	9.60
	10.—	6.—
[9])	—.20	—.12
7406.10	20.—	12.—
7605.01	20.—	12.—
7616.30	30.—	18.—
8203.10/14	12.—	7.20
	18.—	10.80
8406.10	23.—	13.80
8524.34	—.10	—.06
8707.20	45.—	27.—
8707.20	30.—	18.—
8707.20	27.—	16.20
8714.80	25.—	15.—
8803.01	5.—	3.—
8901.10 und 8901.50	5.—	3.—
9001.20	60.—	36.—
9001.30	60.—	36.—
9502.01	30.—	18.—

[1]) Folien und Platten aus Kunststoffen der Nrn. 3901, 3902, 3903, 3905 und 3906, zur Herstellung von photographischen Filmen, die bei der Einfuhr nach den für sie massgebenden Tarifnummern einzureihen sind.

[2]) Garne der Kapitel 50–57, in Aufmachungen für den Einzelverkauf, die bei der Einfuhr nach den für sie massgebenden Tarifnummern einzureihen sind.

[3]) Als zollbegünstigte Ansätze gelten diejenigen für Garne nicht in Aufmachungen für den Einzelverkauf.

[4]) Gewebe, andere als solche der Nr. 5907.01, für die Buchbinderei, die bei der Einfuhr nach den für sie massgebenden Tarifnummern einzureihen sind.

[5]) Garne und Zwirne der Kapitel 51–56, ausgenommen solche der Nr. 5309.12, zur Verwendung als Schussmaterial bei der Herstellung von Futtereinlagestoffen, die bei der Einfuhr nach den für sie massgebenden Tarifnummern einzureihen sind.

[6]) Spinnkabel aus Polyacrylnitril zum Spinnen.

[7]) Waren aus Eisen oder Stahl, zum Einschmelzen, die nach Nr. 7303.20 zu deklarieren sind.

[8]) Walzdraht aus Eisen oder Stahl zum Ziehen (BRB vom 24. Januar 1961; SR 632, 117.31).

[9]) Waren aus Kupfer und Messing, zum Einschmelzen, die nach Nr. 7401.30 zu deklarieren sind.

II

Diese Aenderung tritt am 1. Januar 1974 in Kraft.

Bern, den 21. Dezember 1973 — Eidg. Finanz- und Zolldepartement: Celio

Ordonnance reversale concernant les marchandises provenant des Communautés européennes

Modification du 21 décembre 1973

Le Département fédéral des finances et des douanes décide:

I

L'ordonnance reversale du 28 mars 1973 concernant les marchandises provenant des Communautés européennes est modifié comme il suit:

No. du tarif	Taux de faveur, Fr. par 100 kg brut	
	Normal	Marchandises de la CEE originaire + Irlande
2107.32	20.—	14.—
2813.30	—.10	—.06
2820.22	—.30	—.18
3208.20	—.05	—.03
3209.10	10.—	6.—
3819.50	—.10	—.06
3901.10	1.50	—.90
[1])	10.—	6.—
3903.40/42	5.—	3.—
3907.60	30.—	18.—
4401.10/20	—.05	—.03
4403.30	—.05	—.03
4405.10	—.30	—.18
4417.01	4.—	2.40
4428.40	4.—	2.40
4701.20	1.—	—.60
4701.34	—.50	—.30
4801.50	25.—	22.50
4807.40	20.—	18.—
4807.40	25.—	22.50
4807.62	15.—	13.50
4816.32	20.—	12.—
[2])	[3])	[3])
[4])	90.—	54.—
5009.10/30	150.—	90.—
5009.10	30.—	18.—
5010.01	30.—	18.—
[5])	30.—	18.—
5101.10	90.—	54.—
5101.30/41	100.—	60.—
5101.14/16	50.—	40.—
	6.—	4.80
102.10/30	30.—	18.—
	10.—	6.—
5104.12/30	100.—	60.—
5104.12,30	30.—	18.—
5104.12/40	10.—	6.—
5104.52	70.—	42.—
5501.30	3.—	1.80
5502.30	3.—	1.80
5501.30		
5503.30	3.—	1.80
5501.30		
5503.70	3.—	1.80
5501.30		
5505.79	27.—	16.20
5505.10/12		
5509.10/12	20.—	12.—
5509.14	10.—	6.—
16	50.—	30.—

No. du tarif	Taux de faveur, Fr. par 100 kg brut	
	Normal	Marchandises de la CEE originaire + Irlande
5601.10/30	4.—	2.40
5602.10/30[6])	4.—	2.40
5603.10	4.—	2.40
5603.10/50	1.—	—.60
	2.—	1.20
5604.10	20.—	12.—
5604.10/30	4.—	2.40
5607.10/30	50.—	30.—
5607.10/40	10.—	6.—
5607.50	30.—	18.—
5706.12	2.—	1.20
5710.69 / 5710.10 et 5710.79 / 5710.10	4.—	2.40
5807.12/50	100.—	60.—
5808.50	15.—	9.—
5808.50/53	15.—	9.—
5809.52	15.—	9.—
5901.20	1.50	—.90
5904.92	10.—	6.—
	15.—	9.—
7005.01	2.—	1.20
[7])	—.05	—.03
7310.10	—.60	—.35
7310.10[8])	—.60	—.35
7310.22/24	1.—	—.60
7310.24	1.—	—.60
7310.32/34	—.60	—.35
7310.34	1.—	—.60
7310.10/46	1.—	—.60
7310.49 / 7310.22/24 et 7310.50/52	2.—	1.20
7310.50/67	2.—	1.20
7311.20/37	2.—	1.20
7312.10	—.60	—.35
	1.—	—.60
	1.—	—.60
7312.10/20	1.—	—.60
7312.20	—.60	—.35
	1.—	—.60
	1.—	—.60
7312.20/24	1.—	—.60
7312.20/45	1.50	—.90
	2.—	1.20
7312.31/35	3.—	1.80
7313.14/20	—.60	—.35
7313.35	1.—	—.60
7313.40	1.—	—.60
7313.40/43	—.30	—.18
7314.20/47	1.50	—.90
	2.—	1.20
7315.01 / 7310.52 et 7315.01 / 7314.20	5.—	3.—
7325.12/14	15.—	9.—
7336.10	9.—	5.40
7340.76/80	3.—	1.80
7340.99 / 7340.92 / 7340.99 / 7340.92	16.—	9.60
	10.—	6.—
[9])	—.20	—.12
7406.10	20.—	12.—
7605.01	20.—	12.—
7616.30	30.—	18.—
8203.10/14	12.—	7.20
	18.—	10.80
8406.10	23.—	13.80
8524.34	—.10	—.06
8707.20	45.—	27.—
8707.20	30.—	18.—
8707.20	27.—	16.20
8714.80	25.—	15.—
8803.01	5.—	3.—
8901.10 et 8901.50	5.—	3.—
9001.20	60.—	36.—
9001.30	60.—	36.—
9502.01	30.—	18.—

[1]) Feuilles et plaques en matière plastique artificielle des numéros tarifaires 3901, 3902, 3903, 3905 et 3906 pour la fabrication de films photographiques, lesquelles doivent être rangées à l'importation sous les numéros tarifaires dont elles relèvent en vertu de leur matière et état d'ouvraison.

[2]) Fils des chapitres 50–57, conditionnés pour la vente au détail, lesquels doivent être rangés à l'importation sous les numéros tarifaires dont ils relèvent en vertu de leur matière et état d'ouvraison.

[3]) Sont applicables, en tant que taux de faveur, les taux prévus pour les fils non conditionnés pour la vente au détail.

[4]) Tissus, autres que ceux du numéro 5907.01, pour la reliure, lesquels doivent être rangés à l'importation sous les numéros tarifaires dont ils relèvent en vertu de leur matière et état d'ouvraison.

[5]) Fils simples et fils retors des chapitres 51–56, sauf ceux du numéro 5309.12, pour utilisation comme fils de trame dans le tissage d'entretoiles de tailleur, lesquels doivent être rangés à l'importation sous les numéros tarifaires dont ils relèvent en vertu de leur matière et état d'ouvraison.

[6]) Câbles de polyacrylonitrile pour la filature.

[7]) Ouvrages en fer ou en acier pour la fonte, lesquels doivent être déclarés sous le numéro 7303.20 du tarif.

[8]) Fil machine, en fer ou en acier, pour l'étirage (ACF du 24 janvier 1961; RS 632.117.31).

[9]) Ouvrages en cuivre ou en laiton pour la fonte, lesquels doivent être déclarés sous le numéro 7401.30.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er janvier 1974.

Berne, le 21 décembre 1973 — Département fédéral des finances et des douanes: Celio

Ordinanza sulle merci reversali concernente merci provenienti dalle Comunità europee

Modificazione del 21 dicembre 1973

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane ordina:

I

L'ordinanza del 28 marzo 1973 sulle merci reversali concernente merci provenienti dalla Comunità europee è modificata come segue:

Voce di tariffa	Aliquota di favore fr. per 100 kg peso lordo	
	Normale	Merci della CEE originaria + Irlanda
2107.32	20.—	14.—
2813.30	—.10	—.06
2820.22	—.30	—.18
3208.20	—.05	—.03
3209.10	10.—	6.—
3819.50	—.10	—.06
3901.10	1.50	—.90
[1])	10.—	6.—
3903.40/42	5.—	3.—
3907.60	30.—	18.—
4401.10/20	—.05	—.03
4403.30	—.05	—.03
4405.10	—.30	—.18
4417.01	4.—	2.40
4428.40	4.—	2.40
4701.20	1.—	—.60
4701.34	—.50	—.30
4801.50	25.—	22.50
4807.40	20.—	18.—
4807.40	25.—	22.50
4807.62	15.—	13.50
4816.32	20.—	12.—
[2])	[3])	[3])
[4])	90.—	54.—
5009.10/30	150.—	90.—
5009.10	30.—	18.—
5010.01	30.—	18.—
[5])	30.—	18.—
5101.10	90.—	54.—
5101.30/41	100.—	60.—
5101.14/16	50.—	40.—
	6.—	4.80
5102.10/30	30.—	18.—
	10.—	6.—
5104.12/30	100.—	60.—
5104.12.30	30.—	18.—
5104.12/40	10.—	6.—
5104.52	70.—	42.—
5501.30	3.—	1.80
5502.30 5501.30	3.—	1.80
5503.30 5501.30	3.—	1.80
5503.70 5501.30	3.—	1.80
5505.79	27.—	6.20
5505.10/12		
5509.10/12	20.—	12.—
5509.14	10.—	6.—
16	50.—	30.—
5601.10/30	4.—	2.40
5602.10/30[6])	4.—	2.40
5603.10	4.—	2.40
5603.10/50	1.—	—.60
	2.—	1.20
5604.10	20.—	12.—
5604.10/30	4.—	2.40
5607.10/30	50.—	30.—
5607.10/40	10.—	6.—
5607.50	30.—	18.—
5706.12	2.—	1.20
5710.69 5710.10 e 5710.79 5710.10	4.—	2.40
5807.12/50	100.—	60.—
5808.50	15.—	9.—
5808.50/53	15.—	9.—
5809.52	15.—	9.—
5901.20	1.50	—.90
5904.92	10.—	6.—
	15.—	9.—
7005.01	2.—	1.20
[7])	—.05	—.03
7310.10	—.60	—.35
7310.10[8])	—.60	—.35
7310.22/24	1.—	—.60
7310.24	1.—	—.60
7310.32/34	—.60	—.35
7310.34	1.—	—.60
7310.10/46	1.—	—.60
7310.49 7310.22/24 e	2.—	1.20
7310.50/52		
7310.50/67	2.—	1.20
7311.20/37	2.—	1.20
7312.10	—.60	—.35
	1.—	—.60
	1.—	—.60
7312.10/20	1.—	—.60
7312.20	—.60	—.35
	1.—	—.60
	1.—	—.60
7312.20/24	1.—	—.60
7312.20/45	1.50	—.90
	2.—	1.20
7312.31/35	3.—	1.80
7313.14/20	—.60	—.35
7313.35	1.—	—.60
7313.40	1.—	—.60
7313.40/43	—.30	—.18
7314.20/47	1.50	—.90
	2.—	1.20
7315.01 7310.52 e 7315.01 7314.20	5.—	3.—
7325.12/14	15.—	9.—
7336.10	9.—	5.40
7340.76/80	3.—	1.80
7340.99	16.—	9.60
7340.92 7340.99 7340.92	10.—	6.—
[9])	—.20	—.12
7406.10	20.—	12.—
7605.01	20.—	12.—
7616.30	30.—	18.—
8203.10/14	12.—	7.20
	18.—	10.80
8406.10	23.—	13.80
8524.34	—.10	—.06
8707.20	45.—	27.—
8707.20	30.—	18.—
8707.20	27.—	16.20
8714.80	25.—	15.—
8803.01	5.—	3.—
8901.10 e 8901.50	5.—	3.—
9001.20	60.—	36.—
9001.30	60.—	36.—
9502.01	30.—	18.—

[1]) Fogli e lastre di materie plastiche delle voci 3901, 3902, 3903, 3905 e 3906, per la fabbricazione di pellicole fotografiche i quali all'atto dell'importazione devono essere classificati in base alle voci di tariffa che fanno stato per i fogli e le lastre.

[2]) Filati dei capitoli 50–57, condizionati per la vendita al minuto, i quali all'atto dell'importazione devono essere classificati in base alle voci di tariffa che fanno stato per i rispettivi filati.

[3]) Come aliquote di favore fanno stato le aliquote applicabili ai filati non condizionati per la vendita al minuto.

[4]) Tessuti, diversi da quelli della voce 5907.01, per legatorie, i quali all'atto dell'importazione devono essere classificati in base alle voci di tariffa che fanno stato per i rispettivi tessuti.

[5]) Filati, anche ritorti ed a cordoncino, dei capitoli 51–56, eccettuati quelli della voce 5309.12, impiegati come materiale di trama per la fabbricazione di tele di rinforzo per fodera usate in sartorie, i quali all'atto dell'importazione devono essere classificati in base alle voci di tariffa che fanno stato per i rispettivi filati.

[6]) Cavi per discontinui, di poliacrilnitrile, per la filatura.

[7]) Lavori di ferro o di acciaio, per la fusione, che devono essere dichiarati secondo la voce 7303.20.

[8]) Bordione di ferro o di acciaio, per la trafilatura (DCF del 24 gennaio 1961; RS 632.117.31).

[9]) Lavori di rame e di ottone, per la fusione, che devono essere dichiarati secondo la voce 7401.30.

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° gennaio 1974.

Berna, il 21 dicembre 1973

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane:
Celio

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 8. Januar 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 8 janvier 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 75.90
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.97
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 52.25
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 120.95
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 67.45
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.67
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.5430
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.15¼
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.95
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 117.05
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 57.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.47
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 71.40

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 7. Januar 1974

Aktiven	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation Franken / Francs	Actif
Goldbestand	11 892 732 280.—	—.—	Encaisse or
Devisen	11 238 972 115.02	—1 280 913 214.14	Devises
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	4 612 980 000.—	—.—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
Inlandportefeuille			Portefeuille effets sur la Suisse
– Wechsel	208 364 907.48	— 689 308 533.60	– Effets de change
– Schatzanweisungen des Bundes	114 000 000.—	— 86 000 000.—	– Bons du Trésor de la Confédération
Lombardvorschüsse	126 151 006.80	— 431 568 406.63	Avances sur nantissement
Korrespondenten im Inland	105 228 382.89	— 176 609 365.01	Correspondants en Suisse
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53	—.—	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
Sonstige Aktiven	63 155 446.48	— 3 257 024.08	Autres postes de l'actif
Total	29 605 098 205.20		Total

Passiven			Passif
Eigene Gelder	65 000 000.—	—.—	Fonds propres
Notenumlauf	17 293 231 585.—	—1 002 992 585.—	Billets en circulation
Täglich fällige Verbindlichkeiten			Engagements à vue
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	5 680 157 627.35	—2 554 782 165.73	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	1 441 855 077.51	+ 640 729 415.64	– autres engagements à vue
Mindestguthaben von Banken auf:			Avoirs minimaux des banques sur:
– inländischen Verbindlichkeiten	1 607 484 000.—	+ 7 910 000.—	– les engagements en Suisse
– ausländischen Verbindlichkeiten	1 264 263 000.—	— 8 115 000.—	– les engagements envers l'étranger
Verbindlichkeiten auf Zeit			Engagements à terme
– Sterilisierungsreskriptionen	348 050 000.—	+ 226 700 000.—	– Rescriptions de stérilisation
– Sonderkonti [1])	83 607 000.—	+ 1 087 000.—	– Comptes spéciaux [1])
Sterilisierungskonto Bundesverwaltung	25 635 194.60	—.—	Compte de stérilisation de l'administration fédérale
Sonstige Passiven	1 795 814 720.74	+ 21 806 791.63	Autres postes du passif
Total	29 605 098 205.20		Total

) Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontosatz 4½ % seit 22. Januar 1973
Offizieller Lombardzinsfuss 5¼ % seit 22. Januar 1973

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3¾ % seit 2. Januar 1974
b) für übrige Pflichtlager 4 % seit 2. Januar 1974

Banque nationale suisse - Situation au 7 janvier 1974

[1]) Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 4½ % depuis le 22 janvier 1973
Taux officiel pour avance 5¼ % depuis le 22 janvier 1973

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3¾ % depuis le 2 janvier 1974
b) pour autre stocks obligatoires 4 % depuis le 2 janvier 1974

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Romont FR: Escoriza Filomena 10-61268. – Oberson Chantal 10-61269.
Rossinière: Vauthey Viviane 10-28978.
Rothenfluh: Gass Erich Postbeamter 40-57905.
Rothrist: Hunziker Rolf 46-11276. – Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Rothrist 50-3355.
Rüderswil: Kindergartenverein 34-3243.
Rueras: Hotel Cresta Familie Monn 70-6703.
Rüfenacht BE: Bütschi-Burokhardt Michel und Brigitte 34-7447. – Ringgenberg Cili Frau 30-21587.
Rüschlikon: Gut-Wirth W. und E. 17-84569. – Weston Teppiche GmbH 80-5166. – Zimmermann Rolf 17-91962.
Ruswil: Heini Niklaus Fernmeldespezialist 60-62662.
Rüthi ZH: Friedli-Ammann J. und U. 87-7414. – Kobler Verena Frau 84-24135.
Rüthi (Rheintal): Loher Alois 90-41934.
St-Aubin NE: Facchini Gérard 20-15380. – Jobin Germain 20-15381.
St-Blaise: De Blasi Francesco et Adele 20-18913.
Ste-Croix: Chambaz Louis 10-61254. – Pillard Nadine 10-44002.
St. Gallen: Bélat-Bommer E. und M. 90-33958. – Frigg Oskar 90-33948. – Fuchs Brigitte 90-41935. – Good René 90-41940. – Hanhart Jeannette 90-41926. – Hinder Josef 90-33956. – Janser-Baur A. und R. 90-41927. – Keller Heinz 90-41924. – Knill Edith 90-41937. – Kündig Schmidt P. und G. 90-20491. – Müller Susanne 90-33947. – Ramsauer Ernst 90-41925. – Rusch-Herb H. und A. 90-31055. – Sportclub Blauweiss 90-14241. – Staub Hans 90-41933. – Zäch Berthold 90-20489.
St-Imier: Grossenbacher Alfred et Ida 23-5346. – Office cantonal de Jeunesse et Sport section jurassienne 25-10052.
St-Légier: Nick-Crépon Claude et Madeleine 18-8354.
St-Maurice: Fournier Simon 19-13556. – Gabioud-Besse Pierre et Gilberte 19-13557.
St. Niklausen LU: Kaltenbach Marianne 60-10270.
Sibylle 10-43980. – Vonnez Lucien et Lucienne 10-44015. – Waridel Françoise 10-61275.
Salgesch: Berclaz Leo Postbote 19-13554.
Schafisheim: Fischer-Wirz Fanny 50-23787.
Schangnau: Spring Ernst 34-7458.
Schlieren: Carducci Giuseppe Reinigungsgeschäft 80-27995. – Lanner Madeleine 17-80720. – Lörcher Ursula 17-91933. – Mastromonaco Maria 17-80030. – Sidler Alfred 17-91952.
Schongau: Leu Alfred Posthalter 60-62642.
Schwanden GL: Wander- und Langlaufloipe Tödi-Tritt Schwanden-Linthal 87-4272.
Schwarzenberg LU: Scheuber Josef u. Frieda 60-62651.
Schweizerholz: Schönholzer Walter und Gertrud 85-8563.
Selzach: Bays-Echanard Nelly 45-14224.
Semsales: Perrin Nicole 10-61271.
Sent: Planta-Huder Armon magister secundar 70-1187.
Le Sentier: Registre foncier de la Vallée 10-10531.
Seuzach: Schwarz-Huber Heinrich 84-24173.
Silenen: Kieliger Paul Posthalter 60-62649.
Sion: Coudray-Kalbermatten Jean-Bernard et Marie-Jeanne 19-13560. – In-Albon Jacob brûleurs à mazout Ray 19-10227. – Métrailler-Massy Gabriel et Marie-Madeleine 19-13561. – Spillmann-Andereggen E. und A. 19-13563.
Sirnach: Gasthaus Frohsinn R. Althaus u. H. Isliker 85-6673.
Sissach: Graf Reto Mechaniker 40-57081. – Suter-Bussinger Alfred 40-70951. – Stabclique 40-31882.
Solothurn: Biedermann Erwin u. Erna 45-14233. – Bieli Martin 45-14262. – Hemmi-Arni Hans u. Helena 45-14239. – Hirt Jürg 45-1426. – Hug Ruth 45-14253. – Müller-Oppliger Heinz u. Vreny 45-14245. – Sidler Christa 45-14256. – Stampfli Susanne 45-14257. – Tabu-Club 45-5025. – Wetterwald-Kneubühler Robert u. Gertrud 45-11277.
Soyhières: Zuber Basile et Sonia 25-31288.
Spiegel b. Bern: Enggist Ruth 34-7457.
Spiringen: Spirig August 60-62643.
Spreitenbach: Elektro-Plan Spreitenbach AG 50-17491. – Haga Transporte Rohr Rudolf Filiale Spreitenbach 50-17488.
Stäfa: Stocker Hildegard Frl. 87-7378. – Tambasco Giuseppe 87-7403.
Stansstad: Eberli Herbert Radio u. Television 60-8138.
Starrkirch: Meier-Dubach Fritz und Heidi 46-8430.
Steffisburg Dorf: Althaus Ernst 34-7442.
Suberg: Schwarzkopf Ursula Frl. Lehrerin 30-54941.
Sugiez: Zbinden Roland 17-20532.
Suhr: Gemischter Chor 50-17487. – Gysi Konrad 50-26514. – Wildi-Weber Bruno u. Helene 50-26511.
Sur: Signorell Alfons 70-16824.
Tägerwilen: Schrot Michael Student 85-8670.
Täuffelen: Küffer Jakob Baugeschäft 25-1619. – Wälti Felix und Christine 25-31286.
Thalwil: Brunner Tobias lic. oec. HSG 87-3215. – Davatz Luise Frau 87-7413. – Fuhrer-Hutegger F. und Th. 87-7402. – Pfeiffer Verena Frau 87-7404.
Thun: Marazzi Rosa Frau 30-54929. – Vadret & Schneiter AG Spezialschuhfabrik 30-3868.
Thusis: von Hoof C. Miele Service 70-8481.
Toffen: Zbinden Ernst Elektromonteur 30-18731.
La Tour-de-Peilz: von Büren Gérald-André 18-7931.
Trimmis Dorf: Tanno Emil 70-16823.
Tuggen: Badat-Baumer Wilhelm u. E. 17-91966.
Uebeschi: Keusen Hansrueді 30-54933.
Uetikon am See: Steiner Hedwig Frl. 87-7394. – Strebel Hannes dipl. Architekt 87-3216.
Unterengstringen: Ryffel Fritz 84-24139.
Unterentfelden: Hachen-Ziörjen Walter u. Sonja 50-23791. – Dietiker Gottlieb 50-17490.
Unterkulm: Christl.-dem. Volkspartei des Bezirks Kulm 50-17497.
Urdorf: Brügger Urs 84-24146. – Jansen Chantal 17-81064. – Stuth Renate 17-91953. – Thomann-Baumer F. u. K. 17-87789.
Urnäsch: Schnider Walter 90-41931.
Uster: Schwyzer-Verein Uster und Umgebung 80-56525.
Valangin: Pfander Françoise Mlle 20-17175.
Vauderens: Mettraux Simone 10-61270.
Vernier: Badique Françoise 12-64322. – Henry Pierre 12-33014.
Versoix: Besson Guy 12-17183. – Salina-Sachot Gilbert et Monique 12-16736.
Vésenaz: Dupraz André 12-17591.
Vevey: Curchod Willy 18-7936. – Melega-Corbaz horlogerie bijouterie 18-5108. – Wernli Hansueli 10-51298.
Viganello: Beltrami-Gusberti Antonio e Iva 69-13680.
Villeneuve VD: Ecole de Conduite Donzé Nicole 18-4298. – Ruchet Henri-Robert 18-7937.
Vionnaz: Maval machines agricoles SA 19-1620.
Volketswil: Holvay Kolvil dipl. Ing. 84-24171. – Stierli Emil Ingenieur-Planer BSP Orts- und Regionalplanung 84-9796.
Vollèges: Moulin Jean-François 19-13558.
Vulssens: Fasel Joseph 17-20906.
Wabern: Mühlheim-Nick Ernst und Juliette 34-7449. – Rohrbach-Gafner Ronald und Rose-Marie 34-7441.
Wädenswil: Engler-Anima R. und S. 87-7406.
Wald ZH: Furrer Louis 87-7399. – **Tenüd** Martin 74-24153.
Walkringen: Fuhrer Martin Elektronikmechaniker 30-54908. – Hügli-Grunder P. und R. 34-7437.
Wallisellen: Prisi Hans Aerofan 84-9797. – Wenger Richard 84-24177.
Wangen b. Olten: Aerni Josef 46-9397.
Wassen UR: Baumann-Muheim Alfred u. Frieda 60-62641.
Wattwil: Ulmann Nelly 90-32069.
Weisslingen: Gauderon Roland 84-24162.
Wengen: Kaiser Josef Chalet Isabelle 30-22863.
Wengi b. Büren: Hert Ulrich 30-54924.
Wettingen: Kummer-Spycher Willy u. Ilse 50-26515.
Wetzikon ZH: Kübler Walter 84-24159. – Saxer Daniel 84-24161.
Wilen b. Wil: Christen Hans und Marlene 85-8668.
Wiesen GR: Derungs-Trummer Paul und Hanni 70-16748.
Wiggen: Koch Oskar Pfarrer 60-24072.
Wil SG: von Mentlen-Traber K. und H. 90-33950. – Schmid Walter 90-31361.
Wila: Fuhrer Adolf 84-32354.
Wintersberg SG: Speck-Schiltknecht E. und R. 90-41939.
Winterthur: Balmer-von Steiger Nellie 84-24155. – Briner Armando 84-24131. – Brügger-Donau Egbert u. Nelly Konto Letzigraben 84-24148. – Kneule Gerhard Bau-Ing. 84-9795. – Neuenburger Lebensversicherungs-Gesellschaft Generalagentur Franz Schnyder 84-4141. – Ruef-Ehrensperger Gertrud Reutlingen 84-32355. – Schneider Walter Generalagent 84-24163.
Winznau: Probst-Bitterlin Josef und Liselotte 46-8429.
Wittenbach: Rohner-Hugi Käthi 90-33954.
Wohlen AG: Regionale Erziehungsberatungsstelle 50-17493.
Wollerau: Gäumann Elisabeth Frau 87-7405.
Worblaufen: Althaus Johann u. Dora 30-54943.
Würenlos: Walter Max Automechaniker 50-23789.
Yverdon: Carrard Christiane 10-43972. – Gérances yverdonnoises 10-8910. – Laiterie centrale Crivelli Achille 10-26340. – Monti Auguste 10-31608. – Reymond Michel et Denise 10-44014. – Spitz Jean 10-44035. – Terrier
Zäziwil: Handwerker- u. Gewerbeverein Züziwil-Bowil 30-20794.
Zernez: Pardeller Christian 70-16745.
Zofingen: Landsturmschiessverein Wiggertal 46-4974.
Zollikon: Fierz-van Willigen Nora 17-91974. – Seiler Rita 17-91939.
Züberwangen: Eberle Bruno Spenglerei und Apparatebau 90-20490.
Zug: Chelsee AG 60-11790. – Eugster-Blum Ruth 60-42427. – L'Union des assurances de Paris Generalgentur 60-7531.
Zunzgen: Gysin Hans-Jörg Schriftsetzer 40-32842.
Zürich: Accardo Giuseppe 84-24141. – Alder Ulrich 17-91967. – All Nations Gospel Publishers Joel Läderach 80-49767. – Annoscia-Petzold Susi 17-91930. – Bachmann-Gretler Ida 17-83019. – Bellaphon AG 80-19985. – Bellintao Dario 84-24130. – Besson Anne-M. u. Jean-J. 17-91969. – Beyeler-Mesmer F. u. A. 17-86462. – Bickel Robert 17-83038. – Bochud-Steudler Alexander 84-24144. – Bolleter Ernst Carlo 17-91961. – Brönnimann Katrin 17-89199. – Bühler Felix Spezialgeschäft für Fahr- und Reitsport 80-60162. – Bürki Verena 17-91945. – Camenisch-Gschwend C. u. P. 17-91979. – Daseinsanalytisches Institut für Psychotherapie und Psychosomatik Zürich 80-8765. – Dinten Immobilien AG Konto Roswiesenstrasse 80-5115. – Eisele Walter 17-91959. – El Saad Suliman 17-91984. – Fiechter Heinrich 17-91994. – Forster-Nater Hans R. u. Ruth 17-91946. – Frick Fridi M. 17-91978. – Gantenbein Rolf 17-91965. – Garcia des Dios Nazario 17-83281. – Geel Monika 17-91931. – Gubser Alice 17-82766. – Gueffroy Edith 17-81752. – Guntern Andreas 17-91937. – Hadorn Frida 17-91935. – Heiza-Hochtemperatur-Kessel AG Zürich 80-5526. – Himmelberger-Durrer A. u. M.-L. 17-91944. – Holzer E. u. A. 17-91972. – Informationstagung EDV 80-16020. – Jowa AG Bäckerei Zürich 80-3456. – Kammermann Maria Transporte 80-65614. – Känel Beatrix 17-87097. – Keller Martha 17-91938. – Keller-Dohr U. u. E. 17-91971. – Kerzenmacher Ruth 17-86145. – Kiebele Fritz u. Lina 84-24137. – Kobler Werner 17-91975. – Kofmehl Julius 17-91948. – König Hansruedi Miniaturbahnen 80-23224. – Kräutli Ruth 17-91928. – Lenz René 17-91995. – Manto Salvatore 84-24138. – Manufacturers Hanover Trust Company New York Filiale Zürich 80-3528. – Matter-Angstmann E. u. M. 17-91964. – Maurer René 17-91955. – Meyer Suzanne 17-83749. – Müller Eugen Meister SBB 84-24136. – Naegeli Friedrich J. 17-83305. – Oppenheim Peter 17-91968. – Panduric Mato 84-24142. – Pekar Stephan Foto Spectrum 80-19563. – Piper & Co R. Verlag GmbH 80-11568. – Pro Senectute Sonderaktionen 80-1970. – Prokop Beatrix 17-91993. – Public's Press-Edward v. Niederhäusern Presse- und Informationsdienst 80-18003. – Pullara Paolo 84-24140. – Reutener Gertrud 17-91941. – Rohr Elide 17-91988. – Rohrbach Edith 17-91991. – Ryter Monika 17-91996. – Schaffner-Müller H. u. A. 17-91936. – Schuler-Riedi B. u. R. 17-91943. – Schürch-Höfmänner S. u. W. 17-91970. – Schweiz. Englisch Widderkaninchen-Züchterklub Gruppe Ost 80-61349. – Staeubli Ursula 17-91956. – Stephan Anna 17-86495. – Strassmann-Kuhn E. u. A. 17-88585. – Swissair Pensioniertengruppe 80-25196. – Täuber Rudolf dipl. Werbeleiter SRV 80-19901. – Tettamanti AG 80-6697. – Tissot-Daguette Charles 17-91929. – Umiker-Jakob H. u. V. 17-91999. – Vass Sieglinde 17-91986. – Vermögensverwaltungsgesellschaft Zürich 80-17937. – Vogel & Rohner Dres. Rechtsanwälte 80-9785. – Walder Konrad 17-91942. – Wichser Heidy 17-91949. – Wiedemeier Robert 17-91958. – Wiederkehr Maya 17-91976. – Wolf Joseph 17-87357. – Wölfinger Gerolf 60-62650. – Zanger Seline 17-88136. – Zöbeli-Wanka F. u. R. 17-91960.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, Däniken

6¾% Anleihe 1974–89
von Fr. 50 000 000

Der Erlös der Anleihe ist zur teilweisen Finanzierung des Baues der Kraftwerkanlage bestimmt.

Anleihebedingungen:

Betrag:	Bei einer allfälligen Überzeichnung der Anleihe behält sich die Gesellschaft das Recht vor, den Anleihebetrag bis auf maximal Fr. 60 000 000 zu erhöhen.
Titel:	Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 25. Januar.
Laufzeit:	längstens 15 Jahre.
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern und Genf.
Ausgabepreis:	100% inkl. halber eidg. Titelstempel.
Zeichnungsfrist:	**9. bis 15. Januar 1974, mittags.**
Liberierung:	auf den 25. Januar 1974.

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten dieselben den Interessenten den offiziellen Prospekt sowie Zeichnungsschein zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt — **Solothurner Kantonalbank**
Schweizerischer Bankverein — **Zürcher Kantonalbank**
Schweizerische Volksbank — **Basler Kantonalbank**
Bank Leu AG — **Kantonalbank von Bern**
A. Sarasin & Cie — **Aargauische Kantonalbank**
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft — **Luzerner Kantonalbank**

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

BRAUEREI EICHHOF LUZERN

Kapitalerhöhung 1974

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft hat am 13. November 1973 beschlossen, von seinem statutarischen Recht (Art. 3, Abs. 2) Gebrauch zu machen und das Aktienkapital zur Verstärkung der eigenen Mittel

von Fr. 10 875 000 auf Fr. 13 050 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

4350 vinkulierten Namenaktien von je Fr. 500 Nennwert

Nr. 21 751—26 100, dividendenberechtigt ab 1. Oktober 1973, mit Coupons Nr. 16 + ff versehen.

Die unterzeichneten Banken haben diese Aktien fest übernommen und bieten sie den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

9. bis 16. Januar 1974, mittags

zu folgenden Bedingungen zum Bezug an:

Bezugspreis:	**Fr. 800.— netto** pro Aktie. Der eidg. Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
Bezugsverhältnis:	1 neue vinkulierte Namenaktie von Fr. 500 Nennwert auf 5 bisherige Inhaber- oder Namenaktien von Fr. 500 Nennwert.
Ausübung des Bezugsrechtes:	durch Einreichung des Coupons Nr. 14 ab Inhaber- oder Namenaktien. Die Eintragung der neuen Namenaktien, welche aufgrund von nachweisbar bis und mit 13. Dezember 1973 erworbenem Aktienbesitz (Inhaber- oder Namenaktien) gezeichnet werden, ist gewährleistet, wobei für bisherige Namenaktionäre die Eintragung im Aktienbuch massgebend ist. Dagegen unterliegen die neuen Namenaktien, die aufgrund von nach dem 13. Dezember erworbenen Inhaber- oder Namenaktien oder aufgrund von gekauften Bezugsrechten gezeichnet werden, für die Eintragung ins Aktienbuch der Genehmigung des Verwaltungsrates. Fiduziarische Eintragungen werden nicht angenommen.
Liberierung:	auf den 31. Januar 1974
Kotierung:	der neuen Namenaktien in Zürich

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den unterzeichneten Banken erhältlich. Sie nehmen Bezugsanmeldungen spesenfrei entgegen und sind gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Luzern und Zürich, den 8. Januar 1974

LUZERNER KANTONALBANK

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT — **SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK**
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT — **SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**
BANK LEU AG

25-4050/01

Aktiengesellschaft Royal Hotel, Winter & Gstaad Palace, Gstaad

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 21. Januar 1974, 10.30 Uhr, im Palace Hotel, Gstaad.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Oktober 1973.
2. Herabsetzung des Grundkapitals.
3. Erhöhung des Grundkapitals.
4. Feststellung der Zeichnung und Liberierung der neuen Aktien.
5. Umwandlung der Verzugsaktien Serie A und B in Stammaktien.
6. Zusammenlegung von Aktien.
7. Statutenänderungen.
8. Varia.

Die Anträge des Verwaltungsrates zu diesen Traktanden liegen ab 10. Januar 1974 beim Sitz der Gesellschaft, Palace Hotel, Gstaad, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die ausserordentliche Generalversammlung können beim Sitz der Gesellschaft bis Donnerstag, den 17. Januar 1974, gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. Nach diesem Datum werden keine Eintrittskarten mehr ausgestellt.

Gstaad, den 7. Januar 1974

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. H. Spillmann

Plumettaz SA, Fabrique de machines, Bex-les-Bains

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 24 janvier 1974, à 17 h., au siège de la société, en Gribannaz, Route de Massongex, à Bex.

Ordre du jour:

1. Confirmation de la décision de l'assemblée générale du 22 novembre 1973 de porter le capital-actions de fr. 1 000 000.– à fr. 1 200 000.–.
2. Constatation de la libération de l'augmentation du capital-actions.
3. Modification des statuts découlant de l'augmentation du capital-actions.

Bex, le 4 janvier 1974

Le conseil d'administration

Additions-rollen
ab 500 sehr günstig.
Alcador Eis.
9494 Schaan

INKASSO
Full-Service in der ganzen Schweiz
CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031/241012

Kreditschutz-Verband Burgdorf
Inkassi und Informationen im In- und Ausland
Debitoren-Kontrolle mit Mahnverfahren
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telefon 034 / 2 21 80

Inserate erschliessen den Markt

Nichtigerklärung

Folgende Sparhefte der Kantonalbank von Bern, Biel, werden vermisst:
Nr. 0.880.966.F, Nr. 0.936.970.D,
Nr. 0.938.161.D, Nr. 1.024.243.M.
Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Büchlein diese nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegen und ihre besseren Rechte nachweisen.

Biel, den 9. Januar 1974

Kantonalbank von Bern
Biel

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

NANOTRONIC 7001
Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik
Rebuma Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-336636/37

Mehr Sicherheit für Ihren Betrieb
(wichtiger denn je . . .)
mit Arbeitsmappen aus dem König-Verlag
1. «Sichere Betriebsführung» Fr. 120.– plus Porto
2. «Stellenbeschreibung» Fr. 148.– plus Porto
3. «Personaleinstellung» Fr. 124.– plus Porto
4. «Einstellungstest für Verkäufer» Fr. 120.– plus Porto

Alle Mappen bestehen aus fertig vorgedruckten Formularsets sowie praxisnahen Anleitungsbroschüren.
Verkauf für die ganze Schweiz:
Organisationssystem O. Bachmann
Postfach 77, 8027 Zürich, Tel. 01-366388

5 Millionen
blühender Mandelbäume
Dieses einzigartige, zarte Naturwunder auf
MALLORCA
MUSS man sehen um es zu fassen.
Wir machen es Ihnen möglich schon für
eine WOCHE Fr. 250.–
bis 415.- mit Coronado-Jet Flügen ab Basel, Zürich oder Genf. Vollpension u. Transfer. Fest zugeteilte Zimmernummer bei Reservation, Glasgedecktes Meerwasserschwimmbad 30 Grad warm.
Nächste Abflüge:
27. Januar bis 3. Februar
3. Februar bis 10. Februar
10. Februar bis 17. Februar
Bitte Prospekt an:
.....
.....
.....
Ausschliesslich auf Mallorca spezialisiert
UNIVERSAL FLUGREISEN
SUAC AG Steinenbachgässlein 34
Basel Telefon 061 / 221544

Waren-umsatz-steuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

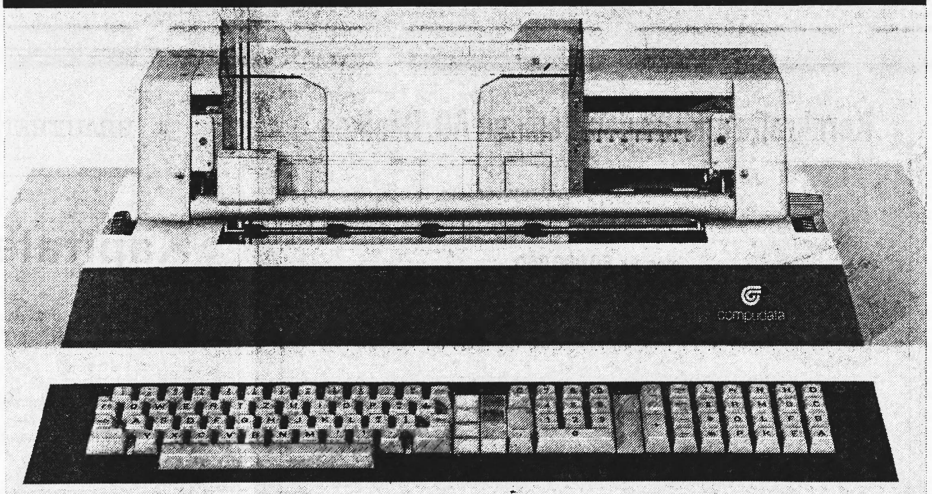
Impôt sur le chiffre d'affaires Brochure

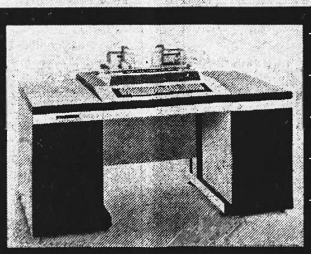
Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1er janvier 1974.

La brochure peut être obtenue contre versement préable de fr. 4.– à notre compte de chèques postaux 30–520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

Den Kleincomputer «Compudata»
Sollte man Haben





— wenn die Geschäftsleitung mehr Information benötigt,
— wenn die Buchhaltungs-Zahlen zu spät zum Chef kommen,
— wenn im Rechnungswesen Engpässe entstehen,
— wenn die Lohnabrechnung zuviel Arbeit verursacht,
— wenn die Nachkalkulation im Rückstand ist,
— wenn in der Buchhaltung oder Fakturierung plötzlich Leute ausfallen.

Denn «Compudata» ist ein hochqualifizierter Kleincomputer mit moderner Ausrüstung. Viele Schweizerunternehmen sparen dank seiner Leistungsfähigkeit heute schon 1, 2 oder mehr Personen ein.
Wenn Sie's eilig haben: «Compudata» ist sogar kurzfristig lieferbar, weil für sofortigen Einsatz ausgezeichnete Standardprogramme zur Verfügung stehen.
«Compudata» können Sie leasen oder kaufen.

pebe
P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld
Telefon 054/7 35 51
Buchhaltungsorganisation

Coupon
* ☐ Senden Sie uns bitte Detailunterlagen mit Leasingkonditionen
☐ Wir wünschen den Besuch Ihres «Compudata»-Spezialisten
* zutreffendes bitte ankreuzen
Firma
Adresse
Datum